

NUMÉRO 7 - Mars 2018

NOUVAilles

La référence avicole au Québec

Les Éleveurs de volailles
du Québec



PARTENAIRES DE LA TERRE AUX AFFAIRES



Pour assurer la bonne croissance de vos poussins, votre expert-conseil travaille avec vous pour optimiser la conversion alimentaire et atteindre vos objectifs de rentabilité jour après jour.

Ensemble pour construire l'avenir.

lacoop.coop

La Coop


194098

SOMMAIRE

Mot du président	6
Les effets de La Niña	8
Échangeurs d'air pour notre climat	14
La diversité sexuelle en agriculture	18
Stratégies alternatives d'alimentation	23
Reportage à la ferme : La famille Berthiaume	28
Marketing poulet	33
Rapport économique : Poulet	38
Rapport des PPC	40
Mesure du taux d'ammoniac	45
Étude de marché : Poulet	49
Reportage à la ferme : La famille Roberge	52
Marketing dindon	57
Étude de marché : Dindon	67
Rapport économique : Dindon	70
Rapport des ÉDC	72
Mouvement pour la gestion de l'offre	77
Marché américain des viandes	82
La détresse psychologique en agriculture	85
Recettes	90
Agenda et babillard	92
Invitation à l'AGA 2018	94



28



52



La force de la filière avicole

Couvoirs
Éleveurs
Meuniers
Transformateurs
Surtransformateurs
Détaillants
Restaurateurs
Consommateurs


Les Éleveurs de volailles
du Québec

NOUVAÎles

L'ÉQUIPE

Rédaction en chef

Lizianne Fortier, directrice du marketing
et des communications
lfortier@upa.qc.ca

Chloé Lefebvre, conseillère aux communications
chloelefebvre@upa.qc.ca

Marylène Jutras, agente de communication
mjutras@upa.qc.ca

Collaborateurs pour ce numéro

Suzanne Duquette
Mélicha Trépanier
Équipe des ÉVQ : Direction, Affaires économiques
et Direction, Marketing et communications

Conception graphique et réalisation
TCN Studio

Directrice de production

Brigitte Bujnowski

Conceptrice graphique

Judith Boivin-Robert

Illustrations

Judith Boivin-Robert (pages xxxx)

Infographistes

Céline Dupras

Geneviève Guay

Nancy Litjens

Photo de la couverture

Marie Michèle Trudeau

Photographe

Marie-Michèle Trudeau
(pages 8,11,28-32,52-56,72-74,79)

PUBLICITÉ

450 679-8483 / 1 800 528-3773

Directeur des ventes

Pierre Leroux
pleroux@laterre.ca / poste 7290

Représentants

Sylvain Joubert
sjoubert@laterre.ca / poste 7272

Marc Mancini
marcmancini@laterre.ca / poste 7262

Daniel Lamoureux
ads@laterre.ca / poste 7275

CORRESPONDANCE

Retourner toute correspondance
ne pouvant être livrée au Canada à :

NouvAîles
Les Éleveurs de volailles du Québec
555, boul. Roland-Therrien, bureau 250
Longueuil (Québec) J4H 4G1
Tél. : 450 679-0530 / poste 8245
Télec. : 450 679-5375
Courrier électronique : volailles@upa.qc.ca
Site Internet : www.volaillesduquebec.qc.ca

IMPRESSION

Imprimerie FI Web

NouvAîles est publié quatre fois par année
par les Éleveurs de volailles du Québec.
Tous droits réservés. Le contenu du magazine
ne peut être reproduit sans autorisation.

Dépôt légal

imprimé : ISSN 2371-414X

en ligne : ISSN 2371-4158

Bibliothèque nationale du Canada, Ottawa

Bibliothèque nationale du Québec, Montréal

Poste-publications # 40916058

Parce que l'environnement est une priorité pour
les Éleveurs de volailles du Québec, ce magazine
est imprimé sur du papier Rolland Enviro 100 %
de fibres recyclées postconsommation.



PROGRAMME DE NETTOYAGE ET DE DÉSINFECTION VOLAILLE



DÉS ENCRASSÉ **et**

biofilm, dépôts de minéraux et organiques, tartre, résidus minéraux et organiques

DÉS INFECTÉ

entérite, dermatite nécrotique, Salmonella, aspergillose, bronchite, laryngotrachéite infectieuse, synovite, maladie de Gumboro

Biosolve™ Plus

Virkon™

Nettoyants

Désinfectants

Reconnus dans l'industrie, les nettoyeurs et désinfectants haut de gamme **Vetoquinol** sont conçus pour enlever le biofilm et tuer les virus vecteurs d'infection avant qu'ils prolifèrent et sèment le chaos à l'ensemble de votre troupeau de volailles. **Nettoyage + désinfection**. Utiliser le bon produit au bon moment fait toute la différence. **Nos produits vous laissent travailler en toute confiance.**

vetoquinol.ca

vetoquinol
ACCOMPLIR PLUS ENSEMBLE

SOYONS CONCERTÉS

AFIN D'ÉVITER DE CONCÉDER DAVANTAGE DE MARCHÉS

Les récents développements relativement aux accords commerciaux ont soulevé l'inquiétude des familles, des partenaires et des autres acteurs de la filière avicole ainsi que des collectivités québécoises qui dépendent de la contribution de nos membres. La perspective que le gouvernement du Canada accorde un accès supplémentaire aux marchés dans le cadre des négociations sur l'ALÉNA mettrait en péril l'efficacité de notre système et la capacité concurrentielle de la filière puisque c'est maintenant l'équivalent de plus de 10 % de la production canadienne qui sera importée.

La signature de l'entente du PTPGP a d'ailleurs permis de jeter un éclairage nouveau sur l'importance du système de gestion de l'offre et l'intérêt de travailler de manière concertée pour le protéger. La démonstration de la forte contribution à l'économie canadienne fournie par les secteurs soumis à la gestion de l'offre n'est plus à faire et vient consolider l'importance de soutenir ce système. Dans la province de Québec, les éleveurs de volailles représentent :

- » 821 familles de producteurs qui élèvent avec soin du poulet et du dindon, en respectant de strictes normes de salubrité des aliments, des normes environnementales, des codes de pratiques réglementés en ce qui concerne le bien-être animal, mais aussi en regard aux conditions de travail respectant le bien-être des humains;
- » 27 300 emplois (directs, indirects et induits);
- » 726 M\$ de recettes à la ferme;
- » 2,1 G\$ en contribution au PIB;
- » 689 M\$ en recettes fiscales.

Le gouvernement canadien ne doit plus concéder davantage de marchés, au risque de mettre en péril la stabilité du système actuel et ainsi de nuire à nos entreprises et à l'économie d'ici. Les risques qui guettent les secteurs canadiens en régime de gestion de l'offre ont en effet atteint un niveau historique et toute concession additionnelle viendra affecter les éleveurs de volailles du Québec en créant des pressions insoutenables à leur égard. Les Éleveurs de volailles du Québec sont d'ailleurs intervenus auprès de différents paliers de gouvernement pour en témoigner et rappeler que la gestion de l'offre assure un juste équilibre entre l'utilisation de nos ressources, la rentabilité de la filière et la réponse aux besoins des consommateurs. Nous comptons également sur l'ouverture du gouvernement fédéral pour pallier cette pression supplémentaire sur le système de gestion de l'offre en instaurant un programme permettant de couvrir les pertes d'accès aux marchés des éleveurs québécois et visant à soutenir le système de contingents actuellement en place, tel qu'annoncé en 2015.



« Monsieur le Président, c'est un gouvernement libéral qui a créé la gestion de l'offre il y a plus de 40 ans. **Le Parti libéral a toujours défendu la gestion de l'offre, et nous défendrons toujours la gestion de l'offre parce qu'elle protège nos consommateurs, qu'elle protège nos producteurs et qu'elle crée des occasions de croissance et favorise la sécurité.** »

**Le très honorable premier ministre
Justin Trudeau, le 14 juin 2017**



Plus particulièrement, l'efficacité, la pérennité et la crédibilité du système de gestion de l'offre reposent sur le juste équilibre entre l'intérêt des éleveurs, des transformateurs et des consommateurs, d'où l'importance d'une concertation et d'une bonne compréhension de nos besoins mutuels. En tant qu'acteur de premier plan dans l'application de la gestion de l'offre, les Éleveurs de volailles mènent différentes actions, notamment en ce qui concerne la négociation de la convention de mise en marché du poulet pour s'assurer que les principes de la gestion de l'offre soient respectés.

La juste répartition des bénéfices entre les producteurs et les transformateurs, afin de répondre adéquatement aux besoins des consommateurs grâce à un produit offert en quantité et à juste prix, sont les éléments que nous avons mis de l'avant et qui, nous en sommes convaincus, permettront à la filière de justifier le maintien et la pérennité de la gestion de l'offre. En tant qu'entrepreneurs, nous voulons pouvoir compter sur un environnement d'affaires stable, durable et propice aux investissements. À cet égard, nous ne pouvons permettre que des acteurs de la filière fragilisent le système de gestion de l'offre en s'octroyant des bénéfices record et à court terme au détriment des autres partenaires. Nous devons donc travailler de manière concertée, tant les éleveurs que les transformateurs et les consommateurs pour consolider le système en place. Les réductions cumulées du prix de vente du poulet constatées au cours des derniers mois mettent d'ailleurs en relief l'iniquité dans la répartition des revenus entre les producteurs et les transformateurs et l'absence de transfert des économies aux consommateurs. En

effet, au cours des cinq dernières années, la portion du coût du poulet sur le revenu brut des transformateurs a diminué de 12 %; une baisse significative dont les consommateurs n'ont pas pu profiter.

Par ailleurs, la réduction du prix payé à l'éleveur, qui est basé sur le coût de production ontarien, nous démontre qu'il est dans notre intérêt de se doter d'indicateurs quant à l'évolution des prix, tant dans le secteur du poulet que du dindon. Nous aurons à prendre de grandes décisions d'investissement au cours des prochaines années afin de répondre aux marchés et surtout de maintenir notre capacité concurrentielle. De même, la levée du moratoire sur les transactions de contingents dans le poulet accentuera l'importance de ces investissements. Nous devons toutefois avoir tous les outils en main pour réaliser des choix éclairés en plus de pouvoir compter sur un système de gestion de l'offre solide et stable pour les prochaines années.

Nous avons les meilleures normes de production au monde, nous avons un système stable qui a permis à la filière avicole de se développer en plus de permettre l'investissement dans d'autres filières agricoles québécoises, nous sommes à l'affût de nos performances et de nos coûts de production. Voilà autant d'éléments que nous devons diffuser afin de soutenir le système de gestion de l'offre et son importance pour notre pays et nos consommateurs. ✎

Pierre-Luc Leblanc
Président des Éleveurs de volailles du Québec

LES EFFETS DE LA NIÑA

TEXTE DIRECTION AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Depuis septembre, les climatologues du National Oceanic & Atmospheric Administration's Climate Prediction Center (NOAA) observent des conditions atmosphériques propres au phénomène naturel La Niña. Le NOAA évalue d'ailleurs à 85 % la probabilité de vivre l'hiver 2017 et 2018 avec les effets de La Niña.

Ce phénomène climatique se caractérise par un refroidissement de la température des eaux à la surface de l'océan Pacifique, autour de l'équateur. Contrairement au phénomène El Niño, La Niña entraîne des précipitations au-dessus de la normale saisonnière, ainsi qu'un refroidissement de la température.

Les régions touchées sont le Canada et le nord des États-Unis, des Rocheuses aux Grands Lacs.

Pour les régions du sud des États-Unis, du Brésil et de l'Argentine, il faut s'attendre à du temps sec, accompagné de températures plus chaudes que la normale.



Quels pourraient être les impacts de La Niña sur le marché des grains?

Le phénomène naturel La Niña aura des impacts notables sur le secteur des grains en 2017 et 2018. Les changements météorologiques amenés par La Niña pourraient améliorer les récoltes dans certaines régions, alors que la production d'autres pays pourrait être affectée négativement. Les climatologues soulignent que les impacts les plus significatifs se feront ressentir dans les régions de l'hémisphère sud, qui sont en plein cœur des récoltes et qui pourraient subir des périodes de sécheresse importantes. Le manque de pluie dans le sud du Brésil et le nord de l'Argentine pourrait retarder la période d'ensemencement et faire diminuer les rendements des récoltes de maïs et de soya. Cette dynamique incertaine mène l'industrie à se préoccuper des effets que La Niña pourrait avoir sur la production de grains et d'oléagineux. >



Les conséquences des précipitations élevées pour les régions de l'hémisphère nord seront de moins grandes ampleurs sur le marché des grains, puisqu'elles ont lieu au cours de l'hiver. En 2017, des conditions plus sèches ont affecté négativement les rendements estimés pour les productions des quatre états constituant le Corn Belt américain, c'est-à-dire l'Iowa, l'Indiana, l'Illinois et l'Ohio. Toutefois, le dernier rapport du USDA dévoilait une production de maïs supérieure aux estimations pour 2017, ce qui suggère que, malgré la météo très variable, les rendements du maïs ont été bons pour les régions du Midwest américain.

Les effets de La Niña sur la production céréalière pourraient se refléter sur le prix du marché des grains. Les faibles prix du maïs et du soya peuvent s'expliquer par une offre supérieure à la demande du marché, occasionnant des stocks élevés. Si les conditions météorologiques affectent à la baisse les niveaux de production en Amérique du Sud, une augmentation des prix pourrait être observée.



Argentine

Les prévisions de production de soya en Argentine pour 2017 et 2018 s'établissent à 52 millions de tonnes, ce qui représente une diminution de 9 % par rapport à l'année précédente. Le rendement moyen attendu – en baisse – est estimé à 2,99 tonnes/hectare. Cette situation s'explique par le manque de pluie au cours du mois de décembre qui a retardé les ensemencements et qui contraint les producteurs à attendre l'augmentation du niveau des précipitations avant de pouvoir planter à nouveau. En ce qui a trait à la production de maïs, les prévisions de janvier pour l'Argentine sont inférieures de 1,6 million de tonnes aux estimations projetées le mois passé. La production 2017 et 2018 est désormais estimée à 39,9 millions de tonnes de maïs. Cela représente une augmentation de 5 % par rapport à l'an dernier.



Brésil

La production brésilienne de soya pour 2017 et 2018 est estimée à 109,2 millions de tonnes. Cela représente une baisse de 4 % par rapport à la production record de 2016 et 2017. Rappelons que l'an dernier, la production de soya avait atteint 114,10 millions de tonnes. Cette année, le rendement estimé des récoltes aurait diminué de 7 % sur un an pour atteindre 3,12 tonnes/hectare. Malgré ces baisses, les perspectives sur la production de soya au Brésil restent favorables. Par ailleurs, les prévisions de janvier sur la production de maïs en 2017 et 2018 sont estimées à 92,3 millions de tonnes, ce qui représente une diminution de 6 % par rapport à la production de 2016 et 2017.





Canada

Les dernières données officielles portant sur la production des principales grandes cultures indiquent que les agriculteurs étaient préoccupés par la sécheresse qui a sévi dans les Prairies et par les précipitations abondantes enregistrées dans les provinces de l'Est du pays l'été dernier. Toutefois, les producteurs ont indiqué que les rendements sont meilleurs que prévu pour de nombreuses cultures. Les prévisions de production de maïs pour 2017 et 2018 s'établissent à 14,1 millions de tonnes, ce qui représente une augmentation de 6,8 %. Il s'agit potentiellement de la deuxième plus grande augmentation depuis 2013. La production canadienne de soya pour 2017 et 2018 est estimée à 7,7 millions de tonnes. Il s'agit d'une hausse de 17,8 % par rapport à 2016. Cette augmentation s'explique en grande partie par la hausse marquée de la superficie récoltée, qui est passée de 2,2 millions d'hectares à 2,9 millions d'hectares, en un an, au Canada.



États-Unis

Selon le rapport de janvier sur l'offre et la demande de grains, le rendement projeté de soya pour 2017 et 2018 a reculé de 5,4 % sur un an pour s'établir à 3,30 tonnes/hectare. La production de soya pour 2017 et 2018 est désormais estimée à 119,52 millions de tonnes. Il s'agit d'une hausse de 2 % par rapport à l'an dernier. La production de maïs estimée aux États-Unis s'est établie à 370,96 millions de tonnes. Cela représente une diminution de 3,6 % par rapport à l'an dernier. En termes de rendement, les récoltes de maïs ont atteint le niveau record de 11,1 tonnes/hectare.

L'état actuel du marché mondial

Le dernier rapport sur l'offre et la demande mondiale de grains du USDA indique que le prix moyen du maïs pour 2017 et 2018 est estimé entre 118,00 \$ US/tonne et 142,00 \$ US/tonne. Alors qu'une diminution des stocks mondiaux de maïs était attendue, les prévisions de janvier 2018 évaluent ces derniers à 206,6 millions de tonnes. Cette augmentation de production découle de la hausse des stocks de maïs au Brésil (+ 1 million de tonnes) et aux États-Unis (+1 million de tonnes).

De son côté, le prix moyen du soya est projeté entre 325,93 \$ US/tonne et 362,96 \$ US/tonne. Bien que la sécheresse en Argentine ait affecté la production de soya, entraînant une réduction des stocks de 1 million de tonnes, elle a été compensée par l'augmentation des stocks aux États-Unis (+0,7 million de tonnes) et au Brésil (+0,5 million de tonnes). >





Les conditions climatiques propres à La Niña ont eu différentes répercussions sur les récoltes de maïs et de soya des grands pays affectés par ce phénomène. Bien qu'amorcés depuis plusieurs mois, les changements météorologiques amenés par La Niña ont été plus significatifs au cours de l'hiver de l'hémisphère nord. Ainsi, le développement des productions de maïs et de soya du Canada et du nord des États-Unis n'a pas été affecté significativement par les effets du phénomène. En revanche, la sécheresse enregistrée dans les régions du sud du Brésil et en Argentine a retardé les périodes d'ensemencements et compromis la qualité du

rendement des récoltes. En outre, les baisses de production estimées en Amérique du Sud ont été compensées par l'augmentation des prévisions de productions canadiennes et américaines de maïs et de soya. La saison de production n'est pas terminée en Amérique du Sud et les conditions météorologiques des prochaines semaines pourraient avoir un impact important sur les prochaines prévisions des récoltes. Actuellement, les niveaux élevés des stocks mondiaux empêchent une reprise ferme des prix de ces grains sur le marché mondial. Selon certains experts, il faudrait que le phénomène climatique La Niña soit plus intense et de plus longue durée pour affecter significativement le prix du marché. 

TRITURO®

**LE TOURTEAU DE SOYA QUÉBÉCOIS
HAUTE PERFORMANCE**

INTÈGRE

Produits sécuritaires transformés
dans nos usines certifiées

LOCAL

Tourteau entièrement
transformé au Québec

SPÉCIALISÉ

Gamme de tourteaux
hautement protéinés, spécifiques
à chaque type de production

DISPONIBLE EN BIOLOGIQUE, SANS OGM ET CONVENTIONNEL



1 877 365-7692
soyaexcel.com



Produit biologique certifié
par Ecocert Canada



196020

PRÉSENTS

au quotidien

PERFORMANCE ET RENTABILITÉ

PRÉSENTS et innovants pour vous procurer des aliments adaptés aux besoins de vos oiseaux et vous offrir la meilleure rentabilité qui soit. Quels que soient votre région et vos défis, vous pouvez compter sur l'expertise de notre équipe pour vous conseiller afin d'atteindre vos objectifs.

Agri-Marché, une équipe de passionnés à votre service.

Guide de consommation
MALES À GRILLER

AGRI-MARCHE

AGE	Poids	Aliment	CMB	CONSUMATION		CONVERSION CUMULEE		CONSUMATION D'EAU	
				Consommation	Calories	Ferme	Abattoir	Temps 21 °C	Temps 25 °C
Mois	kg	g/kg	g/kg	g	g	g	g	g	g
1	0,5	1,1	0	0	0	0	0	0	0
2	0,8	1,1	25	25	0,39	0	45	45	53
3	1,1	1,1	54	79	0,80	0	86	91	81
4	1,4	1,1	82	103	1,19	0,09	128	139	103
5	1,7	1,1	109	127	1,58	0,18	169	180	142
6	2,0	1,1	136	151	1,97	0,27	210	221	183
7	2,3	1,1	163	175	2,36	0,36	251	262	224
8	2,6	1,1	190	199	2,75	0,45	292	303	265
9	2,9	1,1	217	223	3,14	0,54	333	344	306
10	3,2	1,1	244	247	3,53	0,63	374	385	347
11	3,5	1,1	271	269	3,92	0,72	415	426	388
12	3,8	1,1	298	287	4,31	0,81	456	467	429
13	4,1	1,1	325	306	4,70	0,90	497	508	470
14	4,4	1,1	352	325	5,09	0,99	538	549	511
15	4,7	1,1	379	344	5,48	1,08	579	590	552
16	5,0	1,1	406	363	5,87	1,17	620	631	593
17	5,3	1,1	433	382	6,26	1,26	661	672	634
18	5,6	1,1	460	401	6,65	1,35	702	713	675
19	5,9	1,1	487	420	7,04	1,44	743	754	716
20	6,2	1,1	514	439	7,43	1,53	784	795	757
21	6,5	1,1	541	458	7,82	1,62	825	836	798
22	6,8	1,1	568	477	8,21	1,71	866	877	839
23	7,1	1,1	595	496	8,60	1,80	907	918	880
24	7,4	1,1	622	515	8,99	1,89	948	959	921
25	7,7	1,1	649	534	9,38	1,98	989	1000	962
26	8,0	1,1	676	553	9,77	2,07	1030	1041	1003
27	8,3	1,1	703	572	10,16	2,16	1071	1082	1044
28	8,6	1,1	730	591	10,55	2,25	1112	1123	1085
29	8,9	1,1	757	610	10,94	2,34	1153	1164	1126
30	9,2	1,1	784	629	11,33	2,43	1194	1205	1167
31	9,5	1,1	811	648	11,72	2,52	1235	1246	1208
32	9,8	1,1	838	667	12,11	2,61	1276	1287	1249
33	10,1	1,1	865	686	12,50	2,70	1317	1328	1290
34	10,4	1,1	892	705	12,89	2,79	1358	1369	1331
35	10,7	1,1	919	724	13,28	2,88	1399	1410	1372
36	11,0	1,1	946	743	13,67	2,97	1440	1451	1413
37	11,3	1,1	973	762	14,06	3,06	1481	1492	1454
38	11,6	1,1	1000	781	14,45	3,15	1522	1533	1495
39	11,9	1,1	1027	800	14,84	3,24	1563	1574	1536
40	12,2	1,1	1054	819	15,23	3,33	1604	1615	1577
41	12,5	1,1	1081	838	15,62	3,42	1645	1656	1618
42	12,8	1,1	1108	857	16,01	3,51	1686	1697	1659
43	13,1	1,1	1135	876	16,40	3,60	1727	1738	1700
44	13,4	1,1	1162	895	16,79	3,69	1768	1779	1741
45	13,7	1,1	1189	914	17,18	3,78	1809	1820	1782
46	14,0	1,1	1216	933	17,57	3,87	1850	1861	1823
47	14,3	1,1	1243	952	17,96	3,96	1891	1902	1864
48	14,6	1,1	1270	971	18,35	4,05	1932	1943	1905
49	14,9	1,1	1297	990	18,74	4,14	1973	1984	1946
50	15,2	1,1	1324	1009	19,13	4,23	2014	2025	1987
51	15,5	1,1	1351	1028	19,52	4,32	2055	2066	2028
52	15,8	1,1	1378	1047	19,91	4,41	2096	2107	2069
53	16,1	1,1	1405	1066	20,30	4,50	2137	2148	2110
54	16,4	1,1	1432	1085	20,69	4,59	2178	2189	2151
55	16,7	1,1	1459	1104	21,08	4,68	2219	2230	2192
56	17,0	1,1	1486	1123	21,47	4,77	2260	2271	2233
57	17,3	1,1	1513	1142	21,86	4,86	2301	2312	2274
58	17,6	1,1	1540	1161	22,25	4,95	2342	2353	2315
59	17,9	1,1	1567	1180	22,64	5,04	2383	2394	2356
60	18,2	1,1	1594	1199	23,03	5,13	2424	2435	2397
61	18,5	1,1	1621	1218	23,42	5,22	2465	2476	2438
62	18,8	1,1	1648	1237	23,81	5,31	2506	2517	2479
63	19,1	1,1	1675	1256	24,20	5,40	2547	2558	2520
64	19,4	1,1	1702	1275	24,59	5,49	2588	2599	2561
65	19,7	1,1	1729	1294	24,98	5,58	2629	2640	2602
66	20,0	1,1	1756	1313	25,37	5,67	2670	2681	2643
67	20,3	1,1	1783	1332	25,76	5,76	2711	2722	2684
68	20,6	1,1	1810	1351	26,15	5,85	2752	2763	2725
69	20,9	1,1	1837	1370	26,54	5,94	2793	2804	2766
70	21,2	1,1	1864	1389	26,93	6,03	2834	2845	2807
71	21,5	1,1	1891	1408	27,32	6,12	2875	2886	2848
72	21,8	1,1	1918	1427	27,71	6,21	2916	2927	2889
73	22,1	1,1	1945	1446	28,10	6,30	2957	2968	2930
74	22,4	1,1	1972	1465	28,49	6,39	2998	3009	2971
75	22,7	1,1	1999	1484	28,88	6,48	3039	3050	3012
76	23,0	1,1	2026	1503	29,27	6,57	3080	3091	3053
77	23,3	1,1	2053	1522	29,66	6,66	3121	3132	3094
78	23,6	1,1	2080	1541	30,05	6,75	3162	3173	3135
79	23,9	1,1	2107	1560	30,44	6,84	3203	3214	3176
80	24,2	1,1	2134	1579	30,83	6,93	3244	3255	3217
81	24,5	1,1	2161	1598	31,22	7,02	3285	3296	3258
82	24,8	1,1	2188	1617	31,61	7,11	3326	3337	3299
83	25,1	1,1	2215	1636	32,00	7,20	3367	3378	3340
84	25,4	1,1	2242	1655	32,39	7,29	3408	3419	3381
85	25,7	1,1	2269	1674	32,78	7,38	3449	3460	3422
86	26,0	1,1	2296	1693	33,17	7,47	3490	3501	3463
87	26,3	1,1	2323	1712	33,56	7,56	3531	3542	3504
88	26,6	1,1	2350	1731	33,95	7,65	3572	3583	3545
89	26,9	1,1	2377	1750	34,34	7,74	3613	3624	3586
90	27,2	1,1	2404	1769	34,73	7,83	3654	3665	3627
91	27,5	1,1	2431	1788	35,12	7,92	3695	3706	3668
92	27,8	1,1	2458	1807	35,51	8,01	3736	3747	3709
93	28,1	1,1	2485	1826	35,90	8,10	3777	3788	3750
94	28,4	1,1	2512	1845	36,29	8,19	3818	3829	3791
95	28,7	1,1	2539	1864	36,68	8,28	3859	3870	3832
96	29,0	1,1	2566	1883	37,07	8,37	3900	3911	3873
97	29,3	1,1	2593	1902	37,46	8,46	3941	3952	3914
98	29,6	1,1	2620	1921	37,85	8,55	3982	3993	3955
99	29,9	1,1	2647	1940	38,24	8,64	4023	4034	3996
100	30,2	1,1	2674	1959	38,63	8,73	4064	4075	4037

AGRI-MARCHE
PRÉSENT AU QUOTIDIEN DEPUIS 1913

1 800 463-3410 | AGRI-MARCHE.COM

Des échangeurs d'air

CONÇUS POUR NOTRE CLIMAT

TEXTE DIRECTION MARKETING ET COMMUNICATIONS

Le secteur avicole se peaufine avec les années grâce à l'émergence d'innovations créées par des entreprises d'ici et d'ailleurs qui ont pour but d'améliorer les processus tout en maximisant le bien-être animal, l'efficacité énergétique et en diminuant l'impact environnemental.



L'hiver au Québec ajoute certainement son lot de défis et de coûts à l'élevage de volailles. Les échangeurs d'airs émergent de plus en plus comme une solution pour amoindrir les écarts de température entre l'air froid entrant et l'air chaud expulsé des poulaillers. Cet équilibre de la température contribue au confort des oiseaux, notamment des plus jeunes qui sont très vulnérables à l'environnement de l'élevage.

Les échangeurs d'airs ont donc comme avantage de maximiser l'efficacité énergétique et d'engendrer des économies de chauffage en utilisant l'air chaud qui est normalement ventilé à l'extérieur des poulaillers pour chauffer l'air froid qui entre.

Comme ce type de solutions provient principalement d'Europe et ne concorde pas tout à fait à la réalité climatique canadienne, deux entreprises québécoises proposent depuis peu des échangeurs d'air qui répondent aux besoins spécifiques d'aération des poulaillers pour notre hiver.

Portrait de Distribution Avi-Air

Ce sont deux cousins aviculteurs, Mathieu Brodeur et Francis Choinière, qui ont mis au point un échangeur d'air basé sur leur expertise d'éleveurs. Distribution Avi-Air est né de leur désir d'améliorer l'environnement des volailles qu'ils connaissent si bien et de leur intention d'offrir aux autres éleveurs une solution rentable qui évite le gaspillage d'énergie. Mathieu Brodeur pilote maintenant le projet en solo et souhaite entreprendre la mise en marché sous peu, maintenant que l'efficacité de l'appareil a pu être prouvée. ►

« En plus de **réduire mes frais de chauffage** de moitié, **les échangeurs d'air améliorent vraiment la qualité de l'air** et diminuent l'humidité des poulaillers. »

- Stéphane Forest, éleveur de poulet de Sainte-Mélanie

Comme les autres échangeurs, Avi35 permet de réduire les coûts de chauffage de la ferme tout en diminuant le taux d'humidité et en améliorant la qualité de l'air. Il se distingue toutefois par son système autonettoyant qui permet de maximiser la qualité de l'air pendant l'élevage en offrant jusqu'à cinq cycles de lavage automatisé par jour. Au besoin, un nettoyage plus complet peut aussi être fait entre les lots. De plus, il a l'avantage de pouvoir être utilisé comme unité de ventilation conventionnelle en été.

Avec ses deux moteurs qui peuvent être ajustés indépendamment, l'appareil offre un mode de récupération en plus d'un mode d'évacuation. En d'autres termes, en fonction du taux d'humidité et de la température intérieure et extérieure, il est possible de choisir le taux d'air entrant et sortant.

Mode de récupération : l'unité peut récupérer l'énergie thermique en échangeant de l'air vicié humide avec de l'air frais pendant la saison fraîche.

Mode d'évacuation : l'unité peut fonctionner comme un système de ventilation à évacuation complète, où les deux ventilateurs évacuent l'air vicié pendant la saison chaude.

Mathieu Brodeur souligne qu'Avi35 a été conçu pour améliorer la qualité de l'air des poulaillers, abaisser les coûts d'énergie, et ce, sans ajouter de tâches supplémentaires aux éleveurs. En plus de s'installer sur tous les types de bâtiments, un système de déglacage intelligent permet à l'échangeur d'air de fonctionner avec efficacité en période de grand froid.



Modèle d'échangeur d'air ESA-800

Portrait d'ESA

En 2010, la société technologique agricole ESA, dont l'acronyme signifie Énergie Solution Air, s'est lancée dans la conception d'échangeurs d'air en travaillant en étroite collaboration avec des éleveurs de volailles. La phase de recherche et développement a été plutôt longue, mais a permis d'aboutir à un produit unique.

Contrairement à la plupart des échangeurs d'air sur le marché, le ESA-800 possède un seul moteur permettant une installation facile, similaire à celle d'un ventilateur normal, et il peut être ajouté au panneau de contrôle déjà en place. Il a été conçu pour être facile à nettoyer entre chaque lot avec de l'eau ou de l'air.

Cet échangeur d'air récupérateur de chaleur est constitué d'un ventilateur qui permet de préchauffer l'air entrant dans un bâtiment en utilisant l'énergie contenue dans l'air chaud évacué à l'extérieur, et ce, sans mélanger les deux flux d'air. Ainsi, au moment où l'air entre dans le bâtiment, il est déjà 50 % plus chaud qu'initialement. Par le fait même, on observe une diminution du CO² dégagé par l'élevage.

Adam Fréreau, l'un des quatre fondateurs de l'entreprise, estime que moins de 5 % des éleveurs possèdent

un échangeur d'air en date d'aujourd'hui. Il anticipe toutefois un vent de changement et croit que « la majorité des aviculteurs du Québec devraient en posséder d'ici 5 ans. » Cette entreprise sherbrookoise convoite aussi les marchés de l'Ontario et des États-Unis. Le 15 janvier dernier, la société annonçait d'ailleurs avoir reçu un financement d'un million de dollars (1M\$) provenant de différents fonds d'investissement afin d'alimenter sa croissance sur les marchés canadiens et américains.

Bien que les échangeurs d'air, pour l'instant, soient peu répandus dans les poulaillers du Québec, Mathieu Brodeur, fondateur de Distribution Avi-Air est aussi convaincu qu'il s'agit d'une question de temps avant que le mot se passe et que les aviculteurs adoptent cette nouvelle technologie. Après tout, minimiser les coûts d'énergie et améliorer l'environnement des oiseaux sont au cœur des préoccupations des éleveurs de volailles. 🍃

LA DIVERSITÉ SEXUELLE EN AGRICULTURE

TEXTE MÉLISSA TRÉPANIER



Si la communauté gaie est souvent vecteur de changements, où qu'elle soit, l'organisme Fierté agricole n'en fait pas figure d'exception. Elle unit les personnes lesbiennes, gays, bisexuels et transgenres (LGBT+) dans un paysage où la différence est doublement mise à l'écart. L'organisme utilise les forces du réseautage pour mettre fin à l'isolement et favoriser l'épanouissement de soi. Et des autres aussi.

Fierté agricole est un organisme à but non lucratif (OBNL) qui rejoint un réseau d'environ 250 personnes provenant des quatre coins du Québec. Composé d'un peu plus de 80 membres, il fêtera ses dix ans d'existence cette année. Maria Labrecque-Duchesneau, une travailleuse de rang, est l'initiatrice de cette alliance. Lors d'activités organisées par Au cœur des familles agricoles, elle a senti un besoin de solidarité d'une poignée d'agriculteurs et d'intervenants gays, souligne Joé Desjardins, président de l'organisme. Loin du réseau de la communauté gaie urbaine, ils souhaitaient briser l'isolement rural.

Il faut se rendre à l'évidence : en dehors des grands centres, la densité de population homosexuelle est plus faible. Établir des liens y est d'autant plus difficile alors que les nombreuses heures de travail peuvent ériger une cloison sociale. C'est pourquoi Fierté agricole mise sur le développement d'un réseau de contacts, d'amis et de professionnels, pour aider les personnes de la communauté LGBT+ à s'accepter et s'afficher. >



L'organisme poursuit **trois objectifs** principaux. **Regrouper** les personnes LGBT+ partageant un intérêt commun pour l'agriculture et la vie rurale. **Promouvoir** l'agriculture auprès de cette même communauté située en territoire urbain. **Ouvrir** le dialogue avec les professionnels du milieu.

Regrouper, promouvoir et sensibiliser

Bien que la société québécoise ait évolué depuis la mise sur pied de l'initiative, celui qui dirige Fierté agricole constate un certain décalage entre les perceptions urbaines et rurales sur la diversité sexuelle et de genre. Certaines personnes déniaient encore la présence de couples de même sexe en agriculture, ou se questionnent quant à la répartition des rôles sous leur toit. Une meilleure connaissance de la réalité des personnes LGBT+ permettrait de combler cet écart.

L'organisme poursuit ainsi trois objectifs principaux. D'abord, il regroupe les personnes LGBT+ partageant un intérêt commun pour l'agriculture et la vie rurale. Il promeut aussi l'agriculture auprès de cette même communauté située en territoire urbain. Par-dessus le marché, Fierté agricole ouvre le dialogue avec les professionnels du milieu.

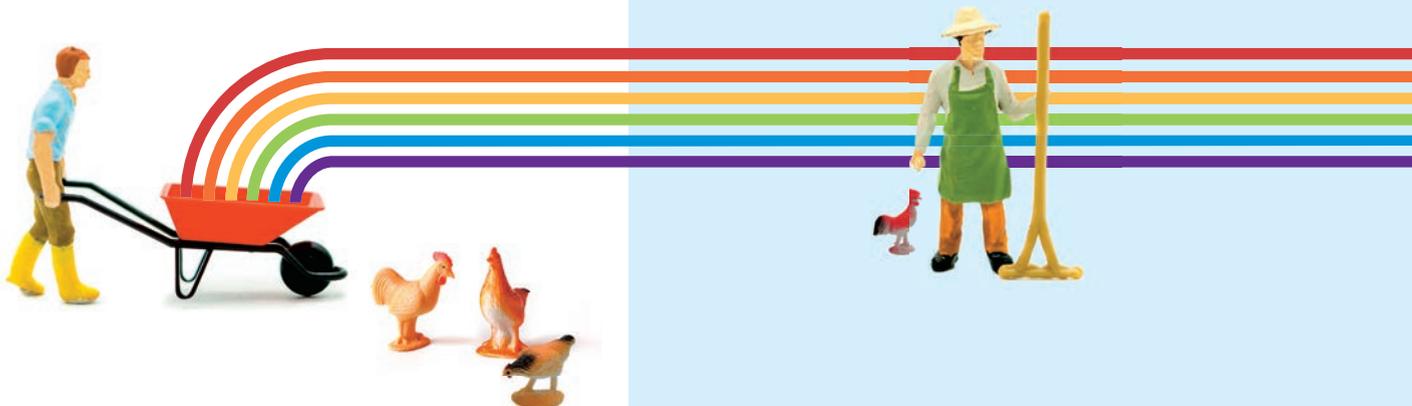
L'association accompagne également les familles de personnes gaies, bisexuelles ou transgenres qui en ressentent le besoin. En brisant l'isolement, sa mission veut sensibiliser tous les adeptes d'agriculture à la réalité de la diversité sexuelle.



**FIERTÉ
AGRICOLE**



Les éleveurs de volailles sont fiers de soutenir l'organisme et les personnes LGBT+ du milieu agricole et rural du Québec. Le dindon du Québec a été offert aux participants lors du colloque 2018 de l'organisation. Ce sont plus de 150 personnes qui ont pris part à l'événement, provenant du milieu des affaires agricoles, du milieu municipal, de l'éducation et la santé.





Du travail de terrain

Afin de concrétiser ses objectifs, les membres organisent autant des activités d'information et de sensibilisation que de réseautage en région, ce qui permet de créer des rencontres amicales et parfois même amoureuses. D'autres démarches de Fierté agricole rapprochent la communauté gaie urbaine et rurale afin de démontrer l'importance économique du secteur agroalimentaire. Certains événements orchestrés se veulent aussi volontairement mixtes et mettent l'accent sur les produits du terroir. Tous permettent aux participants de tisser des liens et de briser l'isolement.

En outre, l'organisme se mêle au public des salons agricoles ou de la Coopérative pour l'Agriculture de Proximité Écologique (CAPÉ), entre autres, pour démystifier la détresse psychologique de la communauté LGBT+ en territoire agricole et rural. Cette présence sur le terrain vise une prise de conscience collective, permettant de faire tomber les préjugés homophobe et transphobes. >



La diversité sexuelle en agriculture, c'est possible

À l'aide de témoignages, le regroupement panquébécois souhaite aussi renverser l'image stéréotypée de la diversification sexuelle, souvent représentée dans une perspective urbaine. Cette différence est certainement celle que Joé Desjardins aurait aimé avoir plus jeune, alors que la seule avenue envisageable pour lui était de sortir des rangs. « Si c'est possible d'être agriculteur, ce n'est pas impossible d'être agriculteur et gai », ajoute-t-il.

Ce discours est celui donné en tournée dans les écoles, alors que des agriculteurs partagent leur témoignage aux étudiants. Ils veulent démystifier la réalité agricole et les préjugés subis par la communauté LGBT+ auprès des jeunes. Développer l'estime de soi des adolescents qui se questionnent sur leur identité ou leurs préférences sexuelles. Cette volonté de changement de Fierté agricole contribue à la mise en place d'un climat positif chez les jeunes LGBT+ et ceux qui les entourent. De quoi être fiers de qui ils sont et de leurs ambitions. 



Polyacide

Acidifiant pour l'eau d'abreuvement

Abaisse efficacement le pH de l'eau
Combinaison d'acides bénéfique pour la santé du système digestif des oiseaux
Effet synergique du mélange des acides pour une meilleure activité antimicrobienne

 **Agro-Bio Contrôle inc.** info@agrobiocoontrele.ca • **450 253-2476**

196006

NOUVELLE CHAIRE DE RECHERCHE SUR

LES STRATÉGIES ALTERNATIVES D'ALIMENTATION

TEXTE LAETITIA CLOUTIER, RESPONSABLE ALIMENTATION ET NUTRITION,
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DU PORC DU QUÉBEC ET
MARIE-PIERRE LÉTOURNEAU-MONTMINY, PH. D.,
PROFESSEURE AU DÉPARTEMENT DES SCIENCES ANIMALES, UNIVERSITÉ LAVAL



Les entreprises spécialisées dans l'élevage d'animaux monogastriques font face à d'importants défis en termes de durabilité. Elles doivent, entre autres, répondre aux préoccupations environnementales et sociales tout en demeurant compétitives.

Pour y arriver, le contrôle rigoureux des coûts d'alimentation est primordial, car ceux-ci représentent plus de 60 % du coût total de production. L'alimentation des porcs et des volailles se compose principalement de maïs et de tourteau de soya, deux matières premières utilisées pour l'alimentation humaine et sujettes à des hausses de prix en fonction de la demande. D'autres ingrédients pourraient être utilisés en remplacement du maïs et du tourteau de soya, mais les solutions de rechange offertes doivent être mieux caractérisées, ainsi que leurs conditions d'utilisation. >

Par ailleurs, l'entrée en vigueur d'une nouvelle législation visant à réduire l'utilisation des antibiotiques, de catégorie 2 et 3 dans les aliments destinés aux animaux d'élevage, occasionnera un défi de taille pour les producteurs en ce qui a trait à la productivité et au bien-être animal. Enfin, les filières porcine et avicole ont des besoins grandissants de main-d'œuvre qualifiée pour faire face à tous les défis qui les attendent, ce qui a incité les deux fédérations de producteurs et le MAPAQ à unir leurs forces pour la réalisation de ce vaste programme de recherche.

La Chaire de recherche sur les stratégies alternatives d'alimentation des porcs et des volailles : approche systémique pour un développement durable a pour mission d'optimiser l'efficacité environnementale, sociale et économique de l'agriculture dans un contexte de développement durable. Elle permettra également d'assurer la formation d'une relève qualifiée dans les domaines des productions porcine et avicole.

Objectifs

- Déterminer des ingrédients alternatifs et les voies permettant leur utilisation efficace afin d'optimiser les performances de croissance des animaux, de réduire les répercussions environnementales, de réduire l'antibiorésistance par l'amélioration de la santé digestive et d'abaisser le coût de production.
- Former une relève compétente par l'enseignement et l'encadrement d'étudiants universitaires (baccalauréat, maîtrise et doctorat), dans le domaine de la nutrition porcine et avicole.
- Contribuer à la pérennité des productions de porcs et de volailles en donnant à leurs filières respectives des outils pour bien réagir aux changements constants auxquels elles doivent faire face.





Marie-Pierre Létourneau-Montminy

est professeure au Département des sciences animales de l'Université Laval. Elle a fait son baccalauréat à l'Université Laval et sa maîtrise en sciences animales à AgroParisTech en France. Elle a ensuite complété un doctorat en nutrition animale sur la modélisation du métabolisme phosphocalcique chez le porc et le poulet lequel a été effectué en cotutelle à l'Université Laval et à AgroParisTech. Elle a reçu le prix de la meilleure thèse de doctorat en sciences animales en France, remis par l'Association française de zootechnie en 2009, reconnaissant, parmi plus de 70 candidatures, la qualité de son travail et les résultats d'intérêt pour les éleveurs.

Partenaires

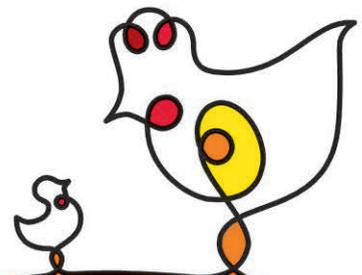
Les partenaires financiers de la chaire de recherche sont le Ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), les Éleveurs de volailles du Québec, les Éleveurs de porcs du Québec, le Centre de recherche en sciences animales de Deschambault (CRSAD) et le Centre de développement du porc du Québec (CDPQ). De nombreux chercheurs collaborateurs composent aussi l'équipe, lesquels proviennent de l'Université Laval, d'Agriculture et Agroalimentaire Canada, de l'Université de Montréal, de l'Université de l'Alberta et de l'Institut national de la recherche agronomique (INRA). Enfin, en complément à cette chaire, s'ajoute un projet de recherche financé par le Programme de recherche et développement coopérative du CRSNG, en partenariat avec des partenaires privés (soit Aliments Breton, Trouw Nutrition, MiXscience et Prorec). >

Jefocare

Santé & prévention

Chez Jefe, nous comprenons votre engagement face à l'*utilisation responsable* des antibiotiques dans la production de volaille.

Nous avons les *solutions* pour vous appuyer dans cette orientation afin de maintenir la rentabilité de votre entreprise.



199237

jefo.com | info@jefo.com



Jefo

La vie, en plus facile

VITAMINES
MINÉRAUX
ENZYMES
HUILES ESSENTIELLES ET
ACIDIFIANTS MICROENCAPSULÉS
ACIDES AMINÉS GRANULAIRES

Retombées attendues

- Réention au Québec de la chercheure Marie-Pierre Létourneau-Montminy, une des rares professeurs en nutrition du porc et de la volaille ayant des compétences en modélisation et en méta-analyse, des outils incontournables en recherche.
- Augmentation du nombre d'étudiants et de chercheurs dans les domaines de productions porcine et avicole tout en rendant possible la formation de techniciens hautement qualifiés.
- Investissements des partenaires constituant un effet de levier important pour l'accès à d'autres sources de financement.
- Formation d'une relève de professionnels qualifiés dans les domaines de l'alimentation et de la nutrition porcines et avicoles, disciplines clés pour assurer la durabilité de ces secteurs.
- Création d'une **plateforme Web de diffusion**, dont la gestion est sous la responsabilité du CDPQ, ayant pour objectif de diffuser rapidement les résultats de la chaire aux intervenants du secteur. Ce site internet spécialisé peut être consulté à l'adresse suivante : *monogastriques.fsa.ulaval.ca*



Projets du secteur avicole

LA CHAIRE COMPTE ACTUELLEMENT **5 PROJETS** PORTANT SUR LE POULET DE CHAIR. VOICI LES PROJETS ET LEUR OBJECTIF GLOBAL.

TITRE DU PROJET	OBJECTIF GLOBAL
Estimation de la digestibilité iléale apparente des acides aminés des ingrédients utilisés chez le poulet de chair et des pertes endogènes basales par une approche de méta-analyse.	Synthétiser dans une base de données toute l'information disponible dans la littérature sur la digestibilité des acides aminés des principaux ingrédients utilisés dans l'alimentation des poulets de chair et identifier les principaux facteurs de variation en utilisant l'outil de méta-analyse.
Étude de la réponse des poulets de chair à l'apport de valine.	Établir les apports en valine par rapport aux autres acides aminés essentiels afin d'optimiser les performances et de réduire les rejets azotés chez le poulet de chair.
Exploration du potentiel d'adaptation du poulet de chair pour optimiser l'utilisation du phosphore et du calcium alimentaires.	Étudier les facteurs qui modulent l'utilisation digestive et métabolique de phosphore et de calcium pendant des phases de déplétion et de réplétion chez le poulet en croissance.
Estimation de l'effet de la phytase microbienne et de la xylanase sur la digestibilité des acides aminés chez le porc et le poulet en croissance	Prédire la digestibilité des acides aminés chez le porc et le poulet et, plus spécifiquement, quantifier l'impact des enzymes exogènes sur la digestibilité des acides aminés chez le poulet et le porc en croissance.
Modulation de la santé digestive des poulets alimentés sans antibiotiques	Retirer les antibiotiques actuellement utilisés comme facteurs de croissance sur toute la période de croissance sans diminuer les performances de croissance des animaux

Des résultats sont déjà publiés sur certains de ces sujets, voici quelques faits saillants :

- Il est possible de diminuer de 20 % à 30 % les apports de phosphore sur l'ensemble de l'élevage sans affecter les performances de croissance. Cette diminution doit cependant s'accompagner d'une baisse conjointe des apports de calcium ;
 - Il existe une forte corrélation entre la digestibilité apparente des acides aminés et la composition proximale des céréales (protéines brutes, acides aminés, NDF, facteurs antinutritionnels) ;
 - Le contenu en protéines brutes peut être utilisé pour prédire la digestibilité apparente des acides aminés pour le blé et l'orge, mais pas pour le maïs, le tourteau de soya et les farines de viande et d'os ;
- Des premiers travaux permettent de quantifier l'effet de la phytase microbienne sur la digestibilité et seront utiles à la formulation d'aliments. 🐦



Pour connaître plus en détail les objectifs, les autres faits saillants et les publications reliés à ces projets ou pour en savoir plus sur la chaire de recherche, rendez-vous au monogastriques.fsa.ulaval.ca

ON A DE MEILLEURES SOLUTIONS POUR LES GARDER AU CHAUD.



esa 800^{MC}

ÉCHANGEUR D'AIR | RÉCUPÉRATEUR DE CHALEUR



- Produit québécois 🍀
- Entretien facile et rapide
- Améliore la qualité d'air et le bien-être de vos animaux
- Réduit votre impact environnemental
- Réduit vos coûts de chauffage

Découvrez votre économie!

esa
ÉNERGIE SOLUTIONS AIR

1 (855) 573-2877

www.esair.ca

info@esair.ca

193247



LA FAMILLE BERTHIAUME

le bon filon



SAINT-ELZÉARD

TEXTE SUZANNE DUQUETTE
PHOTOS MARIE-MICHÈLE TRUDEAU



Les Berthiaume de Saint-Elzéard ont remporté le titre de famille agricole de l'année 2017. Depuis toujours, ce clan a su diversifier sa production et exploiter avec bonne humeur et aplomb les bons filons. L'ajout de la volaille leur a donné des ailes!



De gauche à droite, Alex Berthiaume, Solange Boulet, Marco Berthiaume ainsi que Yan Berthiaume, sa conjointe Catherine Tremblay et leurs filles Mélodie et Zoé.

Normand Berthiaume et Thérèse Turmel étaient loin de se douter que leur petite ferme bâtie sur un sol rocailleux et achetée en 1956 deviendrait, 60 ans plus tard, une référence pour le monde agricole. C'est pour célébrer l'énergie et la volonté de réussir de son doyen que la famille Berthiaume a présenté sa candidature en 2017. Yan Berthiaume, petit-fils de Normand, parle de cette reconnaissance avec beaucoup de fierté. « Ce n'est pas quelque chose que l'on peut acheter. C'est un travail à long terme, et mon grand-père avait sa façon de faire, il adorait l'agriculture et il l'a transmis à ses enfants. C'était notre manière de lui dire merci.» >

La famille Berthiaume est un véritable clan, tissé serré, qui partage une même vision et un positivisme contagieux. Oncles, tantes, frères et soeurs vivent à proximité, collaborant à la fois aux tâches quotidiennes et à la gestion de l'entreprise familiale. « Nous avons toujours cru pouvoir aller plus loin en *gang* que seuls et on a compris très vite que ce n'était pas rentable d'avoir des égos. Personne n'a réponse à tout ou toutes les solutions, » explique Yan. Tous les membres de la famille se rencontrent fréquemment pour échanger sur les dernières nouveautés technologiques, les plus récentes données sur la nourriture ou les maladies, mais aussi pour parler développement. L'information demeure le nerf de la guerre pour les Berthiaume, qui consultent aussi bien les autres éleveurs que les transformateurs et les courvoitiers. « Lors des réunions, chacun amène ses points et il y a échange. On décide ensemble des développements. Certaines choses demandent plus de discussion, mais c'est toujours assez simple d'obtenir le consentement de tous et de trouver des points communs, » explique Yan.

La volaille fait son entrée

C'est probablement lors d'une de ces réunions que la famille Berthiaume a décidé de se lancer dans l'élevage des poulets. « Mon père Mario a commencé à regarder de ce côté en 1978, mais à l'époque, son père et son frère n'étaient pas des plus intéressés. » Mario Berthiaume a maintenu sa curiosité pour l'avi-culture, et en 2007 lorsqu'un couvoir à la recherche de nouveaux producteurs l'a approché, la famille était prête à se lancer dans l'aventure. « À cette époque, nous avions une maternité porcine avec laquelle nous avons des problèmes, nous dit Yan. On a transformé les bâtisses en poulaillers. » Les volailles s'ajoutaient au lait, au porc et à l'acériculture. Les anciens bâtiments en bois qui dataient de 1978 et rénovés en 2000 ont été modernisés et adaptés pour ne servir qu'aux poulets.



La petite Mélodie Berthiaume découvre l'avi-culture aux côtés de sa grand-mère Solange, sa mère Catherine et sa grande soeur Zoé.



« Lors des réunions,
chacun amène ses points
et il y a échange.
On décide ensemble. »

Les premiers pas

Yan Berthiaume est le responsable des poulets à 100 %. Ce diplômé en Farm Management and Technology du Campus Macdonald avoue très franchement qu'au départ, il n'y connaissait rien. Heureusement, le couvoir Scott a organisé à plusieurs reprises des rencontres avec un spécialiste de la région en plus de l'appuyer dans cette démarche. Mais, certaines surprises l'attendaient... « On pensait que lorsque les poulets sortaient, entre les lots, on pouvait prendre nos vacances. Mais, c'est là qu'il faut nettoyer. Il faut s'assurer que tout est prêt pour accueillir les prochains poussins. »

Les choses se sont vite tassées, les bons réflexes engrangés. Aujourd'hui, Yan entame sa dixième année comme responsable des volailles. « C'est une belle production, un charme. Ça a amené son lot de complexité au niveau fiscal puisqu'on a pratiquement acheté tout notre quota d'un coup et qu'il faut le supporter. Notre seul regret, c'est de ne pas avoir commencé bien avant.»

Le quotidien

La routine de Yan est maintenant bien établie, mais elle prend aussi quelques détours à la Berthiaume. « Le matin, mon oncle Marco, mon père, mon frère Alex et moi, nous rendons tous à l'étable parce que les vaches demandent plus de temps. Je vais commencer le train avec mon frère, puis je vais me rendre aux poulaillers pour m'assurer que tout va bien. Ensuite, ce sont les travaux aux champs en été, l'enlèvement de la neige en hiver, entretenir les bâtiments et les réparer, améliorer les productions... On se distribue les tâches.» Alors que Yan s'occupe de la gestion sur le terrain, son frère s'occupe des livres et de la comptabilité. >



Marco
Berthiaume

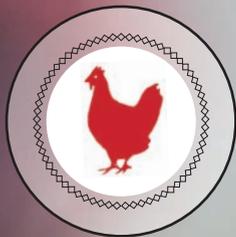
« Mon grand-père n'a jamais eu peur du changement, de **faire les choses différemment**. Il a toujours été ouvert à toutes les idées. »
– Yan Berthiaume

Quand on lui demande pourquoi ce métier demandant est si peu valorisé, Yan répond philosophiquement qu'on ne peut pas en vouloir aux consommateurs et replace ce désintérêt général dans son contexte historique. « Il n'y a pas si longtemps, le monde avait faim. Après les deux grandes guerres, il y a eu des investissements massifs dans l'agriculture. On produit plus qu'on n'a jamais produit. Les gens ne savent pas ce que le fermier vit. C'est un peu notre faute. » Il se chagrine toutefois quand les gens traitent les aliments comme tous les autres biens de consommation et se tournent vers la Chine comme lorsqu'ils achètent un t-shirt. Sa solution? Faire visiter les fermes à qui le demande. « Il y a 30 ans, 20 ans, tout le monde connaissait quelqu'un qui avait une ferme. Maintenant, la grande

majorité n'a pas une idée de ce que c'est. Je me suis fait demander s'il était possible de visiter nos installations. Il n'y avait pas que des enfants, mais aussi des gens de 50 ans qui se rappelaient du grand-père qui avait une ferme avec cinq vaches dans le coin de l'étable. » Faire visiter les fermes, « ouvrir » les portes, et expliquer la réalité des aviculteurs et les agriculteurs d'aujourd'hui.

Voir plus loin

La croissance dans tous les domaines passe par les défis et les solutions que l'on trouve. Quand la production porcine a traversé des zones de turbulence, plutôt que de s'abattre, le clan Berthiaume a retroussé ses manches et s'est lancé dans l'aviculture. « Mon grand-père n'a jamais eu peur du changement, de faire les choses différemment. Il a toujours été ouvert à toutes les idées, » soutient Yan. C'est peut-être là le plus beau cadeau que Normand Berthiaume et Thérèse Turmel ont laissé à leurs fils et qui se transmet de génération en génération chez les Berthiaume : cette capacité d'adaptation et cette recherche constante de solutions qui se nourrit des mêmes espoirs de réussite. 🐦



CHAPEAU 2017, *Bienvenue* 2018!

TEXTE DIRECTION MARKETING ET COMMUNICATIONS

La dernière année a été une belle réussite au niveau du marketing. Nous sommes fiers des initiatives posées et surtout, des résultats obtenus! 2018 a débuté avec autant d'assurance grâce à des objectifs bien précis. Nos mandats : rehausser la confiance des consommateurs envers le poulet élevé au Québec, mettre en valeur l'excellent travail et le dévouement des éleveurs d'ici et démystifier le processus d'élevage, du couvoir à la table. >



Les jeunes mères de 25 à 45 ans, **sont encore souvent responsables des achats** à l'épicerie.

À qui nous adressons-nous pour parvenir à atteindre nos objectifs? Nos deux cibles-clés sont les milléniaux avec des enfants et les *super mamans*. Et qui sont exactement ces consommateurs et pourquoi ces cibles nous intéressent-elles?

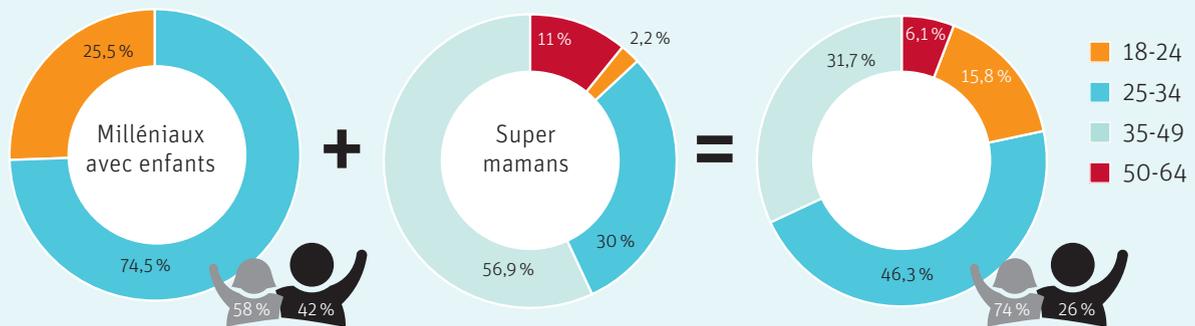
Les milléniaux avec enfants sont âgés de 20 à 34 ans, leurs habitudes alimentaires sont plus déstructurées. Ils recherchent de solutions simples et pratiques, mais cette génération est la plus sophistiquée, la plus curieuse, la plus ouverte à intégrer de nouveaux aliments. C'est également la génération la plus susceptible de limiter sa consommation de viande (que ce soit totalement ou modérément).

Les *super mamans*, âgées de 25 à 45 ans, sont encore souvent responsables (ou influencent fortement) les achats à l'épicerie. L'étiquette de *super maman* a évolué depuis les dernières

années, même si le cliché de la maman parfaite à la maison, au travail, dans sa vie sociale, etc. peine à disparaître. Cette définition classique ne correspond plus à la *super maman* du 21^e siècle. Les nouvelles *super mamans* se définissent davantage par l'équilibre, la flexibilité, l'épanouissement personnel et professionnel et le lâcher-prise. Elles se soucient des aliments qu'elles servent à leur famille, de leur provenance, des qualités nutritionnelles et même de la façon dont l'aliment a été traité avant d'arriver sur la table familiale.

Les milléniaux et les *super mamans* sont plus susceptibles de se récompenser avec des friandises ou des gâteries, de faire de l'exercice quotidiennement, d'essayer de nouveaux produits alimentaires, de se préoccuper de la santé des membres de leur famille, d'essayer de perdre du poids et d'aimer cuisiner.

DEUX CIBLES-CLÉS



71 % habitent dans une ville de plus de 100 000 citoyens.

59 % plus enclins à dépenser +100\$ par semaine en épicerie.



71 % sont mariés ou conjoints de fait.



46 % utilisent fréquemment une **circulaire** avant de faire leur épicerie.

La moitié d'entre eux font leur épicerie **non-accompagnés**, en moyenne **2 fois semaine**.

Nora Wolske
Directrice, produits de ventilation



Poursuivez sur la route du succès

Le succès de votre entreprise avicole repose sur l'attention que vous portez à vos oiseaux et à votre rentabilité. Les experts de Canarm AgSystems peuvent vous aider à accroître votre profitabilité en maximisant l'efficacité de vos opérations et en générant des économies d'énergie. Nos systèmes de ventilation et de contrôleurs personnalisés et novateurs vous permettent de tabler sur votre succès tout en conservant un environnement humain. Contactez un expert Canarm comme Nora dès aujourd'hui.

Visitez canarm.com ou appelez (418) 446-5473 pour plus d'information.



196094

Les éleveurs, la fierté de notre industrie

Il est important pour notre département de nous assurer de concentrer nos efforts marketing au bon endroit. Pour cette raison, année après année, Callosum, une agence de recherche marketing, sonde les Québécois sur l'impact de nos activités de communication et analyse les données du Canadian Public Trust Research. Il est ressorti des résultats 2016 de ce sondage que 30 % des répondants ont une opinion positive des associations alimentaires et que ce taux atteint 69 % pour les fermiers. Nous travaillons donc présentement sur une nouvelle initiative qui prendra forme sous peu et qui a comme objectif d'humaniser notre rôle tout en renforçant la confiance envers la qualité des produits et du processus d'élevage. De plus, 93 % des gens se disent peu ou pas informés sur les pratiques d'élevage et 60 % des Canadiens se disent curieux d'en apprendre davantage. Il est important de mentionner que l'industrie avicole est une industrie qui répond aux préoccupations des gens, qu'elle est parmi les leaders en Amérique du Nord en ce qui concerne de meilleures pratiques et l'amélioration continue et qu'il s'agit d'une industrie de proximité avec un souci de bien faire les choses par les gens d'ici et pour les gens d'ici. Pour faire suite à ces résultats, nous souhaitons, en 2018, lancer une initiative directement annexée au site Poulet du Québec qui sera destinée aux Québécois curieux ou préoccupés. L'objectif étant de démocratiser et d'éduquer sur le processus de la ferme à la table, en faisant preuve de transparence et en levant le voile sur l'élevage de poulet.



L'un de nos objectifs est d'**humaniser notre rôle** tout en renforçant **la confiance envers la qualité des produits** et du processus d'élevage.

3 CHANTIERS EN 2018



Mettre en valeur nos éleveurs



Accroître notre présence terrain



Collaborer avec les PPC



À la bonne place au bon moment!

En 2018, nous souhaitons continuer d'élargir notre auditoire en nous immisçant dans le parcours de consommation des Québécois, que ce soit en épicerie ou au restaurant. Nos initiatives vous seront communiquées dans la prochaine édition du *NouvAiles*.

Une collaboration enflammée avec Scores

Du 22 janvier au 4 mars dernier, le tout nouveau poulet de Cornouailles a fait fureur chez Scores! Il s'agissait d'un délicieux poulet du Québec coupé en crapaudine et grillé à la flamme, à déguster avec un accompagnement et un choix de sauce piri-piri, sriracha ou chimichurri. Grâce à cette super collaboration que nous avons mise en place avec Scores, le logo du Poulet du Québec s'est retrouvé sur les menus de la bannière dans toutes les succursales au Québec. Nous sommes vraiment heureux de pouvoir compter sur des partenaires de choix pour faire la promotion du poulet du Québec à travers la province.

Réinventer nos succès

Notre signet en épicerie, présent dans plus de 500 commerces en 2017, a très bien performé et c'est pourquoi, avec la collaboration de notre nouvelle agence, nous travaillons sur une approche en épicerie qui nous démarquera des autres protéines. Notre objectif : maximiser notre visibilité en épicerie et amplifier cette initiative sur le terrain par nos plateformes numériques.

Une collaboration bonifiée avec les Producteurs de poulet du Canada

Encore cette année, plusieurs offensives seront mises de l'avant avec les PPC afin de jumeler nos efforts marketing pour faire rayonner le poulet à travers le Québec. De nouvelles publicités télévisées, de savoureuses vidéos « How To », plus d'une vingtaine de recettes ainsi que de nouvelles collaborations avec des blogueurs-foodies sont au menu pour cette prochaine année. 🍴



POULET UN MARCHÉ EN SOUS-PRODUCTION

TEXTE : DIRECTION AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Offre

Selon les données préliminaires des ÉVQ, la production de poulet au Canada pour la période A147 s'est élevée à 251,2 Mkg. Au Québec, elle s'établit à 65,6 Mkg pour la même période. La performance globale du Canada correspond à 100,0 % de l'allocation globale pour la période A147 et la performance globale québécoise se chiffre jusqu'à maintenant à 98,5 %. La sous-production de poulet au Québec pour la période A147 est expliquée par les conditions météorologiques difficiles et les tempêtes de neige du mois de décembre. Ces dernières ont retardé plusieurs livraisons de poulet au cours de la période A147. Par ailleurs, la performance globale de la province pour la période A147 s'établit à 99,2 % pour les sept dernières périodes (A141 à A147). En 2017, la production canadienne de poulet a augmenté de 4,8 % par rapport à l'année précédente. La hausse annuelle de la production au Québec est de l'ordre de 5,4 %.

Au 1^{er} janvier 2018, les inventaires canadiens de poulet étaient supérieurs aux stocks moyens des cinq dernières années, ainsi qu'à ceux enregistrés à la même date en 2017. L'écart entre les inventaires au 1^{er} janvier 2018 et la moyenne quinquennale à la même date est évalué à 21,7 %. Au total, les inventaires au 1^{er} janvier 2018 s'élevaient à 46,5 Mkg. Au cours de la dernière année, des baisses de stocks ont été observées dans les catégories de *Poulets entiers de moins de 2 kg* (-30,2 %), de *Poulets entiers de 2 kg et plus* (-41,5 %) et de la catégorie *Divers* (-21,9 %). Alors que les inventaires de la catégorie *Morceaux* ont augmenté de 32,8 % sur un an, le niveau des stocks de *Produits surtransformés* a enregistré une légère hausse de

0,2 % par rapport au niveau de janvier 2017. Au sein des *Morceaux*, les inventaires de *Poitrines autres* ont connu une augmentation annuelle de 21,4 %, alors que les stocks de *Poitrines désossées* ont augmenté de 144,0 % par rapport à l'an dernier. À ce sujet, Agriculture et Agroalimentaire Canada a annoncé qu'en raison de l'expansion du marché ontarien, il y a eu une augmentation du nombre d'entrepôts couverts au cours de l'année. L'augmentation annuelle des inventaires de *Poitrines désossées* pour l'Ontario représente une hausse de 378,8 % par rapport au niveau enregistré l'an dernier. Par ailleurs, au 1^{er} janvier 2018, les stocks excluant les catégories *Cuisses* et *Divers* étaient plus élevés que la fourchette cible des PPC, puisqu'ils se chiffraient à 37,7 Mkg. Ils sont supérieurs de 6,0 Mkg aux inventaires cibles établis par les PPC pour le marché domestique.

En date du 27 janvier 2018, les importations cumulatives sous contingent tarifaire s'élevaient à 5,3 Mkg, ce qui représente 6,0 % du contingent total. Elles étaient inférieures au prorata de 2,0 %. Les importations sont entrées plus lentement au pays lors des premières semaines de 2018 qu'en début d'année 2017. Rappelons qu'en janvier 2017, l'utilisation du contingent tarifaire a été supérieure à la tendance habituelle puisque l'offre domestique de poulet n'arrivait pas à rencontrer la demande sur le marché. Pour l'ensemble de l'année 2017, les importations sous licences se sont élevées à 84,9 Mkg, ce qui représente un taux d'utilisation de 99,2 % du contingent tarifaire (Affaires Mondiales Canada).

INVENTAIRES CANADIENS – 1^{ER} JANVIER 2018

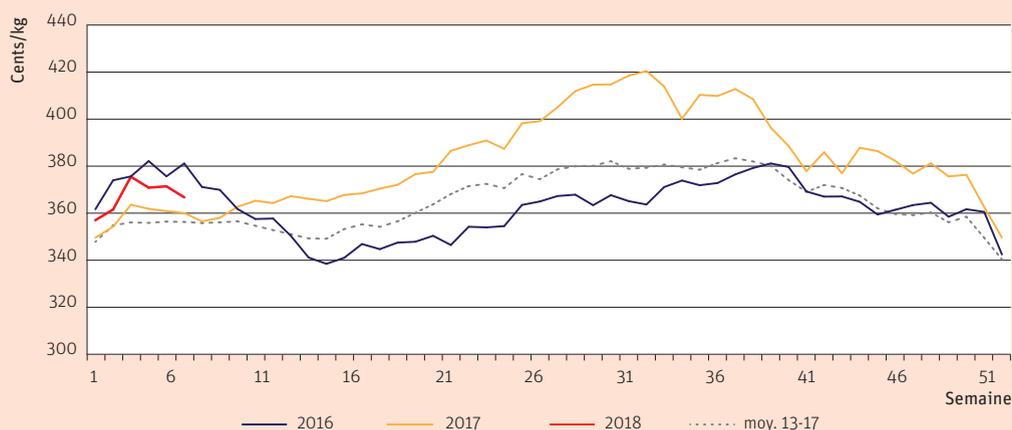
Mkg	2016	2017	% Δ
<2 kg	0,5	0,3	-30,2 %
>=2 kg	0,3	0,2	-41,5 %
Morceaux	17,2	22,8	32,8 %
Surtransf.	20,1	20,1	0,2 %
Divers	3,9	3,0	-21,9 %
Total	41,9	46,5	10,8 %

Sources : PPC et Agriculture et Agroalimentaire Canada

INVENTAIRES CANADIENS DE POULET
AU 1^{ER} JANVIER 2018, EXCLUANT CUISSSES ET DIVERS



INDICE COMPOSITE DU PRIX DE GROS DU POULET



Source : EMI

Demande

Les ventes canadiennes de poulet au détail ont faiblement augmenté au cours des 52 semaines se terminant le 6 janvier 2018 par rapport aux ventes en volume enregistrées lors des 52 semaines antérieures. En valeur monétaire, les ventes de poulet au détail ont augmenté de 1,5 % sur un an, en raison d'une hausse de près de 1,0 % du prix moyen du poulet (8,84 \$/kg). La faible hausse annuelle des ventes canadiennes de poulet peut en partie être expliquée par la compétitivité des autres viandes sur le marché. Alors que le prix moyen du poulet a augmenté au cours de l'année, les prix moyens du bœuf et du porc ont tous les deux diminué par rapport à l'année dernière. Le prix du poulet était significativement plus élevé que celui du porc, de l'été à l'automne 2017, par rapport aux moyennes historiques. Cet écart s'est amenuisé, pour finalement atteindre une relation quasi paritaire au cours du mois de décembre 2017 (KG Market Analysis & Consulting Inc.) Il semble que la marge des détaillants pour le poulet se soit également améliorée à la fin de l'année 2017, ce qui a repositionné favorablement le poulet par rapport au bœuf.

La moyenne de l'indice composite des prix de gros se situait à 3,67 \$/kg et l'indice de marge moyenne des transformateurs était de 1,31 \$/kg pour les quatre premières semaines de 2018 (PPC). Comparativement à la moyenne quinquennale pour les mêmes semaines, l'indice composite moyen est en hausse de 4,2 %. Pour la marge des transformateurs, l'augmentation se chiffre à 24,8 % par rapport à la moyenne historique pour la même période.

En outre, l'indice du prix de gros des poitrines pour la semaine du 28 janvier 2018 était de 5,78 \$/kg, en hausse de 10,5 % par rapport à la moyenne de 2013 à 2017 pour la même date. Depuis le début de l'année 2017, l'indice de prix de gros pour les poitrines suit la même tendance haussière qu'en 2016. Finalement, le poulet a été moins visible en circulaire pendant la période des fêtes 2017-2018, comparativement aux périodes correspondantes de 2010 à 2014. En raison du niveau élevé des stocks de poitrine, une forte visibilité en circulaire pour les poitrines de poulet est attendue pour 2018. (KG Market Analysis & Consulting Inc.) 🐔



LES DOSSIERS DE L'HEURE DES PPC



TEXTE FRANÇOIS CLOUTIER, ADMINISTRATEUR DU QUÉBEC,
DÉLÉGUÉ DU QUÉBEC AUX PPC

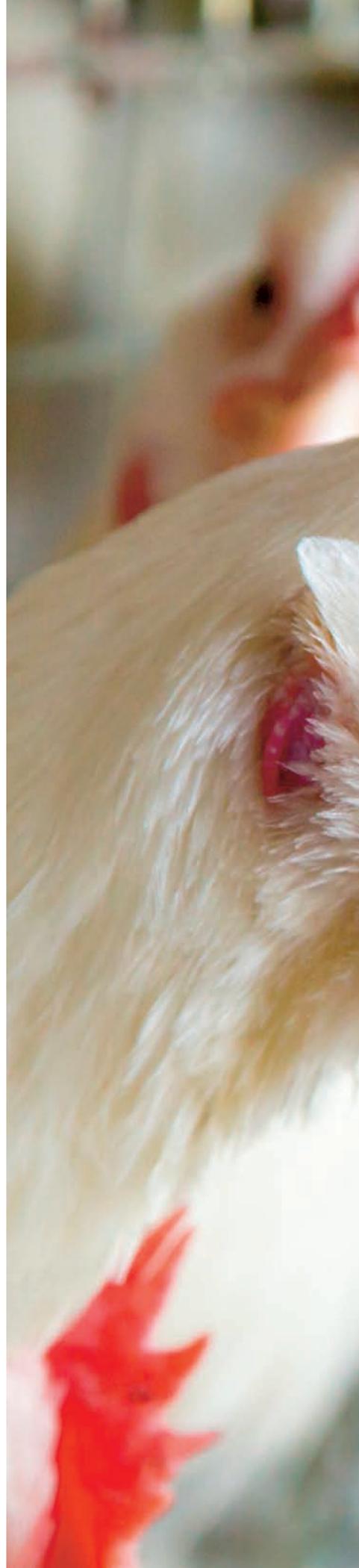
Le gouvernement cède une part d'accès aux marchés : Les éleveurs de poulet réagissent

Les Producteurs de poulet du Canada s'inquiètent de l'incidence des décisions prises à la fin des discussions entourant le nouvel accord de Partenariat transpacifique global et progressiste (PTPGP).

L'accord inclut des concessions en matière d'accès aux marchés pour les produits du poulet qui ont été accordées dans l'accord original du Partenariat transpacifique, (PTP) en réponse aux demandes des États-Unis. Comme les États-Unis se sont depuis retirés du PTP, ces concessions n'auraient pas dû faire partie des négociations. Cela est particulièrement vrai à la lumière du fait que les autres pays n'ont rien donné en échange pour cet accès accru au marché canadien du poulet.

L'accès consenti dans le cadre du nouveau PTPGP représente une quantité additionnelle équivalente à 2,1 % de la production canadienne qui sera importée, en sus de l'engagement actuel du Canada de 7,5 %, portant le total à 9,6 %.

« Il est plus important que jamais que le gouvernement commence à fermer les échappatoires et qu'il applique les programmes promis lorsque le PTP a été conclu à l'origine », affirme Benoît Fontaine, président des Producteurs de poulet du Canada, en faisant allusion aux engagements d'octobre 2015, à savoir d'offrir des programmes de soutien et d'appliquer les mesures anticcontournement en rapport au poulet. Ces mesures et programmes annoncés au moment où l'accord original a été conclu visent le poulet à griller faussement étiqueté et importé comme poules de réformes, l'ajout de sauce afin de contourner les contingents d'importation et l'exclusion des produits sujets à la gestion de l'offre dans le PRD (programme de report des droits) afin de mettre un terme aux échappatoires.





« Le gouvernement doit commencer à **fermer les échappatoires et appliquer les programmes** promis lorsque le PTP a été conclu à l'origine »

Ensemble, ces contournements ont résulté en des pertes annuelles de :

- Plus de 139 millions de dollars en recettes agricoles
- 4 456 emplois
- 335,3 millions de dollars pour le PIB
- 11,9 millions de dollars en revenus fiscaux

« Un accès accru au marché canadien du poulet, surtout que nous n'avons rien obtenu en retour, affectera les emplois à l'échelle du pays », soutient M. Fontaine. « Ces programmes aideront à atténuer les dommages occasionnés par le fait de céder notre accès aux marchés. »

M. Fontaine poursuit en disant : « Nous devons préciser clairement que nous en sommes à la limite de ce que nous pouvons concéder dans toutes futures négociations. Si les États-Unis veulent avoir accès à notre marché, par exemple, ils n'ont qu'à rejoindre les rangs des signataires du PTPGP. »

Les Producteurs de poulet du Canada représentent les 2 800 producteurs de poulet d'un bout à l'autre du pays et veillent à ce que le poulet qui est servi aux Canadiens soit sécuritaire et délicieux, et élevé selon les normes les plus rigoureuses. ➤



Programme de marque **Élevé par un producteur canadien**

Les Producteurs de poulet du Canada ont élargi leur marque **Élevé par un producteur canadien** (EPC) afin d’incorporer les programmes qu’utilisent les producteurs pour élever leurs oiseaux d’après les normes les plus élevées en matière de soins, de qualité et de durabilité.

Trois nouveaux logos ont été créés, chacun soutenant la marque EPC. Ces logos donnent aux producteurs des symboles reconnaissables qu’ils peuvent utiliser pour démontrer l’innovation, la fierté et le travail acharné qu’ils font chaque jour pour appliquer les normes les plus élevées en matière de salubrité des aliments et de soins aux animaux. Ils confirment

fièrement l’engagement des producteurs à faire en sorte que leurs activités soient durables aux plans environnemental, économique et social.

Participants au programme

Élevé par un producteur canadien

Nous sommes heureux d’annoncer que la participation au programme de marque EPC continue de croître. Des ententes de licence sont actuellement conclues avec les 25 transformateurs, détaillants et exploitants de services alimentaires suivants, et d’autres signataires sont en vue.

SERVICE D'ALIMENTATION	DÉTAILLANTS	TRANSFORMATEURS PRIMAIRES
<ul style="list-style-type: none"> • Chorizo's • Fat Bastard Burrito • Mary Brown's Inc. • Montana's Cookhouse • Nando's • Prime Pubs • Seven Eleven • Swiss Chalet • Restaurant Turtle Jack • Wild Wings 	<ul style="list-style-type: none"> • Federated Co-op • Fiesta Farms • Kudrinkos • Sobey's • Vince's Market • Walmart 	<ul style="list-style-type: none"> • Blue Goose • Eden Valley Farms • Granny's Poultry • Maple Leaf Prime • Maple Lodge Farms • Poulet LiberTerre de Retail Ready Foods Inc. • Sunrise Farms • Yarrow Meadow Poulet certifié biologique de Twin Maple Products • Yorkshire Valley Farms

Promotion de la marque **Élevé par un producteur canadien**

Cette année (2018), la présence de la marque sera renforcée par quatre vagues de publicité traditionnelle et numérique ainsi que par quatre concours nationaux de consommateurs présentant le thème de chaque saison. Les campagnes trimestrielles sensibilisent les consommateurs à la marque et incitent les consommateurs à consulter le site Web poulet.ca. Chaque campagne mettra l’accent sur « le poulet canadien fait partie d’un régime alimentaire plus sain et il est élevé par des producteurs en qui vous pouvez avoir confiance », y compris un appel à l’action intitulé « Demandez l’étiquette **Élevé par un producteur canadien** à votre épicerie locale ».

Rapport découlant de la 11^e réunion ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce

La 11^e Conférence ministérielle (MC11) de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) a eu lieu du 10 au 13 décembre à Buenos Aires, en Argentine. Alors que les attentes en matière de réalisations à l'aube de la réunion étaient peu élevées, encore moins de progrès a été accompli, en particulier au niveau des négociations en agriculture.

Par exemple, bien que les membres de l'OMC aient été mandatés pour résoudre la question du stockage public à des fins de sécurité alimentaire lors de la dernière réunion ministérielle en 2015, ils n'ont pu convenir d'une solution à la MC11. Les membres n'ont même pas été en mesure de s'entendre sur une déclaration ministérielle. Donc, la réunion s'est soldée par une déclaration de la présidente de la réunion, Susana Malcorra, ministre de l'Argentine, et une allocution de clôture du directeur général de l'OMC, Roberto Azevêdo. Bien qu'il n'y ait pas eu d'entente sur le programme de travail

détaillé dans le domaine de l'agriculture suite à la MC11, les membres ont réitéré leur engagement à poursuivre leur travail sur les trois piliers des négociations en agriculture – le soutien interne, l'accès aux marchés, la concurrence à l'exportation – ainsi que l'accès aux marchés non agricoles (AMNA), les services, le développement, les aspects des droits de propriété intellectuelle liés au commerce, les règles, le commerce proprement dit, et l'environnement. Les pourparlers à l'OMC reprendront à Genève, en Suisse, dans la prochaine année.

Durant leur passage en Argentine, les représentants des Producteurs de poulet du Canada ont rencontré des organisations agricoles de l'UE, de France, d'Irlande, de la Norvège et de la Suisse, auquel moment ils ont accru et renforcé le réseau international existant d'organismes aux vues similaires. >

SERVICE AVICOLE JGL



Un service en manutention de volaille...



196108

- Unique
- Professionnel
- Personnalisé
- Biosécuritaire

9-1470, boulevard Jutras Ouest, Victoriaville, Québec G6T 2B4

Téléphone : 819 604-4491 / Télécopieur : 819 604-4479

Pour plus d'information sur nos services : 819 352-2565

www.serviceavicole.com

Le magazine des Producteurs de poulet du Canada sur l'utilisation des antimicrobiens (UAM) est maintenant disponible !

La première édition du magazine des Producteurs de poulet du Canada sur l'UAM, *La stratégie sur l'UAM : une ordonnance pour le changement* est disponible sous forme électronique et imprimée ! Le magazine est un outil élaboré dans le but d'appuyer la mise en œuvre des Producteurs de poulet du Canada sur l'utilisation responsable des antimicrobiens. Cette initiative stratégique à répondre à la menace pour la santé publique de la résistance aux antimicrobiens, de conserver la confiance des consommateurs et d'offrir à nos clients un moyen durable de répondre aux attentes du gouvernement et des consommateurs, tout en protégeant la santé animale.

Les Producteurs de poulet du Canada ont récemment annoncé leur stratégie sur l'utilisation d'antimicrobiens, qui élimine l'utilisation préventive des antimicrobiens de catégorie II avant la fin de 2018 et fixe l'objectif d'éliminer l'utilisation préventive des antibiotiques de catégorie III avant la fin de 2020. Cette stratégie s'appuie sur l'élimination de l'utilisation préventive des antibiotiques de catégorie I par l'industrie en 2014.

La stratégie sur l'UAM met l'accent sur l'élimination de l'utilisation préventive des antibiotiques importants pour les humains, tout en conservant les antibiotiques afin de traiter les maladies.

La version électronique permet une navigation facile à partir de tout appareil ayant un accès rapide aux ressources en ligne intégrées.



Consultez-en un exemplaire et découvrez une vaste gamme de sujets et de points de vue des experts de l'industrie relativement à l'UAM dans la production de poulet, y compris :

- Les détails de la stratégie et les échéanciers;
- L'importance de travailler ensemble et de participer;
- Des conseils d'experts pratiques sur la gestion de la couvaison, la gestion de la santé intestinale, le nettoyage des conduites d'eau, les alternatives alimentaires et les vaccins;
- Et bien plus encore !

Votre distributeur des génératrices

KOHLER

DRUMCO ÉNERGIE

www.drumcoenergie.ca
(819) 850-0093

VENTE • SERVICE • LOCATION DE GÉNÉRATRICES

DRUMCO ÉNERGIE

Déjà la 3^e génération dévouée à la vente et l'entretien des génératrices Kohler.

SERVICE 24/7

UN SEUL NUMÉRO

819-850-0093

www.drumcoenergie.ca

LA QUALITÉ DE L'AIR

EST UN ÉLÉMENT ESSENTIEL AU BIEN-ÊTRE ANIMAL

L'usage d'un appareil pour mesurer le taux d'ammoniac dans le poulailler est fortement recommandé par le Programme de soins aux animaux. Les Producteurs de poulet du Canada proposent d'ailleurs une liste de ces appareils à différents prix.

L'exigence de la mesure d'ammoniac deviendra obligatoire après la parution des manuels PSA (poulet) et PST (dindon) prévue à la fin de l'année 2018. >



NH₃

Programme de soins aux animaux

Appareils et outils pour détecter l'ammoniac

L'utilisation d'outils de surveillance pour mesurer le taux d'ammoniac dans les poulaillers fait maintenant partie du Programme de soins aux animaux. Le texte qui suit fournit de l'information sur les différents appareils offerts et sur les entreprises qui les distribuent. Il existe probablement d'autres fournisseurs et d'autres appareils. Ce texte fournit simplement quelques pistes de départ.



Papier réactif à l'ammoniac : Il s'agit de la méthode la plus simple et la moins chère pour mesurer l'ammoniac.

- » Une petite bandelette de papier est humidifiée avec de l'eau distillée, puis exposée à l'air pendant 15 secondes.
- » Cette méthode est plus précise que celles qui utilisent des tubes de détection de gaz, mais elle ne permet pas de faire des mesures exactes. Les changements de couleur de la bandelette sont associés à des concentrations de 5, 10, 20, 50 et 100 ppm.
- » Cette méthode est utile pour indiquer si le taux d'ammoniac dépasse la limite (20 ppm), mais pas pour déterminer le taux exact d'ammoniac dans le poulailler.
- » Chaque rouleau de bandelettes permet de prendre plus de 75 mesures.

Coût approximatif : 130 \$ pour un paquet de 10 rouleaux de 15 pieds, ou moins de 0,17 \$ par mesure.

- » Offert par commande téléphonique chez Fisher Scientific, 1-800-234-7437. Numéro de catalogue : FSSP9702692.
- » Offert en ligne chez Micro Essential Lab, sur amazon.ca : Micro Essential Lab AM-40 Hydrion Ammonia Meter Test Paper Roll, 0 to 100ppm Range, 15' Length (Micro Essential Lab AM-40, Rouleau de papier réactif à l'ammoniac Hydrion, plage de 0 à 100 ppm, longueur : 15 pi).
- » Vous trouverez sur Internet des méthodes permettant de faire de l'eau distillée à domicile. Vous trouverez également de l'eau distillée dans la plupart des épiceries, dans la même section que l'eau embouteillée.



Tubes de détection de courte durée : Utilisent une pompe et un tube de verre pour mesurer le taux d'ammoniac.

- » On brise les extrémités du tube de verre puis on le place dans une petite pompe à piston.
- » Les produits chimiques contenus dans le tube réagissent avec l'ammoniac contenu dans l'air, ce qui fait changer la couleur sur la longueur du tube.
- » La précision peut varier en raison de la difficulté à déterminer l'endroit exact dans le tube où la couleur a changé.
- » On peut aussi acheter des tubes permettant de mesurer d'autres gaz, comme le dioxyde et le monoxyde de carbone.

Coût approximatif : 52 \$ pour une boîte de 10 tubes, 275 \$ pour la pompe.

- » Offert chez Cole-Parmer, 1-800-363-5900, www.coleparmer.ca.
 - RAE Systems gas detection tubes for ammonia, 5 - 100 ppm (item RK-86260-51) [RAE Systems, tubes de détection de gaz pour l'ammoniac, 5 à 100 ppm (article RK-86260-51)].
 - RAE Systems, manual gas detection pump (item RK-86260-00) [RAE Systems, pompe de détection de gaz manuelle (article RK-86260-00)].



Tubes dosimétriques : Permettent de mesurer les concentrations moyennes d'ammoniac au cours d'une période de temps déterminée.

- » Comme pour les tubes de courte durée, la couleur du tube change sur la longueur du tube lors de l'exposition à l'ammoniac contenu dans l'air. La précision peut varier en raison de la difficulté à déterminer l'endroit exact où la couleur a changé.
- » Prennent une mesure moyenne sur une période pouvant aller jusqu'à 10 heures.
- » Ne nécessitent pas l'utilisation d'une pompe.
- » Peuvent fournir une mesure plus représentative, car la concentration d'ammoniac peut varier d'une minute à l'autre en fonction de la ventilation.

Coût approximatif : 54 \$ pour 10 tubes à usage unique.

- » Offerts chez Levitt Safety, 1-888-453-8488, www.store.levitt-safety.com.
- Tubes dosimétriques pour l'ammoniac, 2,5 à 1 000 ppm (numéro de pièce IG3D).



Détecteurs monogaz portables : Détecteurs de gaz à faible coût et à faible entretien qui permettent de mesurer un seul gaz en utilisant un appareil portatif.

- » Étalonnage facile
- » Piles et capteurs remplaçables
- » Écran ACL montrant en temps réel les concentrations de gaz
- » Capacités d'enregistrement chronologique des données

Coût approximatif : 500 à 800 \$ (le coût varie suivant le gaz que l'appareil est configuré pour mesurer)

- » Offerts chez Canary Sense, 1-800-561-8187, www.canarysense.ca.
- Détecteur monogaz GasAlert Extreme de BW Technologies
 - o 0 à 100 ppm pour l'ammoniac
- » Offerts chez Cole-Parmer, 1-800-363-5900, www.coleparmer.ca
- Détecteur monogaz ToxiRAE Pro de RAE Systems
 - o 0 à 100 ppm pour l'ammoniac



Détecteurs de gaz fixes : Installés dans le poulailler pour détecter plusieurs types de gaz.

- » Comme les détecteurs portatifs, ils permettent l'enregistrement chronologique des données et peuvent être utilisés en continu.
- » L'étalonnage est recommandé tous les 3 à 6 mois.

Coût approximatif : 1 600 \$ (le prix peut varier si on doit mesurer différents types de gaz).

- » Offerts chez Argus-Hazco, 1-800-361-3201, www.argus-hazco.com.
- Rkl Instruments M2A, capteur et transmetteur en un appareil.
 - o 0 à 75 ppm pour l'ammoniac et 0 à 5 000 ppm pour le dioxyde de carbone.

Programme de soins aux animaux

www.poulet.ca
www.producteursdepoulet.ca







Le poulet, **LES QUÉBÉCOIS EN RAFFOLENT !**

TEXTE DIRECTION MARKETING ET COMMUNICATIONS

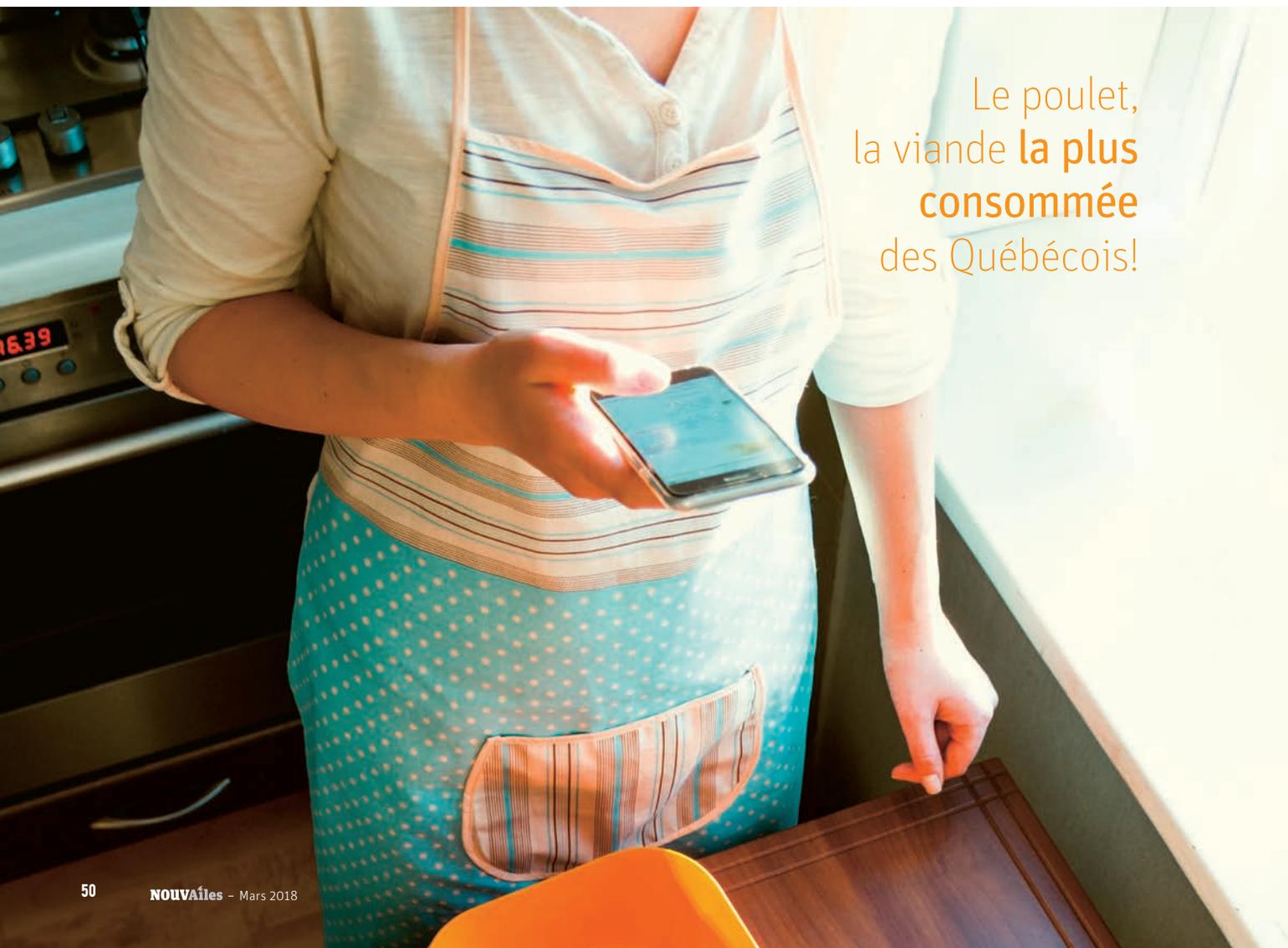
Le service du Marketing et des communications a mandaté Callosum afin de réaliser une étude sur les habitudes de consommation et les perceptions du poulet et de mesurer la performance et l'impact publicitaire pour la campagne des marionnettes face à ses concurrents pour l'année 2017. Le sondage a été effectué en ligne du 23 au 29 octobre 2017. Au total, 606 répondants ont participé au sondage. Tous les répondants devaient être âgés de 18 à 65 ans, être responsables des dépenses alimentaires du ménage, vivre au Québec et manger au moins une fois par mois du poulet. Les participants devaient également répondre aux deux questions principales suivantes : quelles sont les habitudes et les perceptions des consommateurs québécois face au poulet et quels sont les réactions et impacts des derniers messages publicitaires pour le Poulet du Québec. >

Voici les éléments importants qui sont ressortis du sondage et les actions que nous voulons prendre pour atteindre nos objectifs en 2018.

Globalement, les habitudes de consommation de viandes restent stables à l'exception de la viande de porc qui connaît une baisse significative. Le poulet reste la viande la plus consommée par les Québécois, ce n'est plus un secret pour personne, le poulet fait partie intégrale des habitudes alimentaires des Québécois. Nous pouvons donc affirmer que la notoriété n'est aucunement un enjeu pour cette protéine. Il est intéressant de noter que les Québécois planifient leurs repas avant leurs courses alimentaires, cette tendance est d'ailleurs en hausse vu l'augmentation significative de ceux qui planifient régulièrement leurs repas comparativement à l'an dernier. Nous prévoyons donc privilégier la communication en amont de la visite en épicerie.

Les gens cherchent de plus en plus leur inspiration sur les sites de recettes et Internet est considéré comme la source d'information par excellence pour la recherche de nouvelles recettes. Nous devons donc exploiter cette tendance à notre avantage en orientant nos communications vers des supports en ligne. Les sites de recettes sont à privilégier pour toucher un public plus large. Quant aux réseaux sociaux, ce sont des canaux de communication pour séduire un public plus jeune 18-34 ans.

Le prix et l'origine du produit restent des critères importants influençant positivement le choix. Nous constatons également l'intérêt de l'acheteur à consommer un produit de qualité au bénéfice de sa santé.



Le poulet,
la viande **la plus**
consommée
des Québécois!



En ce qui concerne la campagne de nos marionnettes : le taux de rappel, l'identification de la marque et le taux d'appréciation de la campagne publicitaire de notre nouvelle campagne publicitaire sont au-dessus de la norme. **47 % des gens se rappellent avoir vu nos messages publicitaires alors que la norme se situe autour de 38 %, 41 % des gens ont pu identifier le Poulet du Québec comme annonceur alors que la norme est de 34 % et 70 % d'entre eux ont affirmé avoir apprécié notre message publicitaire.**

Les messages principaux sont bien mémorisés. **Le logo Poulet du Québec a été remarqué par 47 % des répondants et a affecté les décisions d'achat de 62 % des répondants.** Ces chiffres illustrent bien la conscientisation des consommateurs d'acheter local.

Comme la provenance du poulet constitue un facteur de sélection du produit, nous prévoyons travailler une initiative permettant aux consommateurs de retrouver ce logo en épicerie.

Le Poulet du Québec véhicule une image positive grâce à une stratégie de communication efficace. L'opinion des Québécois au sujet du Poulet du Québec reste très bonne. **On note même que 14 % des répondants ont vu cette opinion s'améliorer depuis l'année dernière.**

Les éleveurs québécois sont perçus comme beaucoup plus respectueux comparativement aux éleveurs américains et brésiliens quant à l'élevage du poulet. Cette distinction est moins marquée en comparaison avec l'ensemble des éleveurs du Canada.

En termes de réputation, le poulet québécois n'a rien à envier au poulet en provenance des États-Unis et du Brésil dans les esprits des consommateurs.

Les sites de recettes sont à privilégier pour toucher un public plus large. **Quant aux réseaux sociaux, ils séduisent plutôt un public plus jeune.**

Suite à ces résultats, nous aimerions mettre de l'avant l'origine du produit et mettre l'accent sur les bénéfices santé du produit : élevé au Québec, valeurs nutritives, élevage de qualité, élevé sans antibiotiques, sans trace d'antibiotique et sans hormones.

Le poulet frais reste le format le plus consommé par les foyers québécois. On perçoit une augmentation significative de la consommation du poulet cuisiné et prêt-à-manger auprès des adultes vivants seuls et des foyers aux revenus plus modestes. Pour fidéliser nos consommateurs, nous allons diversifier notre offre pour nous adapter aux moyens et aux modes de vie des différents consommateurs.

Le consommateur québécois est de plus en plus exposé et informé sur la provenance du produit en magasin d'alimentation, ce qui n'est pas le cas pour la restauration. Nous aimerions établir un partenariat avec ces établissements afin de renforcer notre notoriété.

En résumé, le Poulet du Québec est une marque connue et qui jouit d'une très bonne réputation et la notoriété et l'appréciation ne constituent pas un défi. 🍗



LES ROBERGE

AVICULTEURS PAR PASSION

TEXTE DIRECTION MARKETING ET COMMUNICATIONS
PHOTOS MARIE-MICHÈLE TRUDEAU



De gauche à droite, Mme Simone, Yves Roberge, Jason Roberge et sa conjointe Camille ainsi que leur fille Charlie.



SAINT-FÉLIX-DE-VALOIS

À Saint-Félix-de-Valois, les fermes avicoles se succèdent le long des grandes routes, mais en cette journée glaciale de février, notre chemin s'est arrêté à celle d'Yves Roberge et de sa famille. >



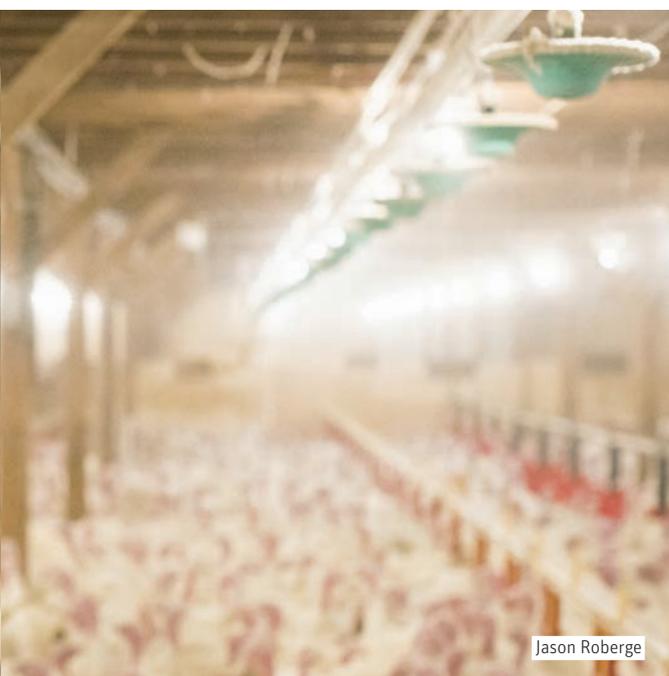
C'est par amour et solidarité qu'Yves est devenu aviculteur. Amour, puisqu'il a épousé une fille d'éleveur de poulets et solidarité parce qu'il est venu en aide à la famille de sa conjointe de l'époque alors qu'elle traversait des moments difficiles. Yves avait à peine 22 ans quand son beau-père Jean-Guy lui a appris les rouages du métier d'aviculteur. «J'avais le plus rigoureux des professeurs» nous a précisé Yves en parlant de la minutie et de la détermination de son mentor. Aujourd'hui, il semble indéniablement reconnaissant de la méthodologie de travail que lui a inculqué cet homme. Ce souci du travail bien fait, Yves l'a aussi transmis à son fils Jason qui reprend tranquillement les rênes de l'entreprise. C'est d'ailleurs avec beaucoup de fierté que les deux aviculteurs font visiter leur site, impeccablement entretenu, qui compte quatre poulaillers, dont trois dédiés à l'élevage de poulet et un voué spécifiquement aux dindons.



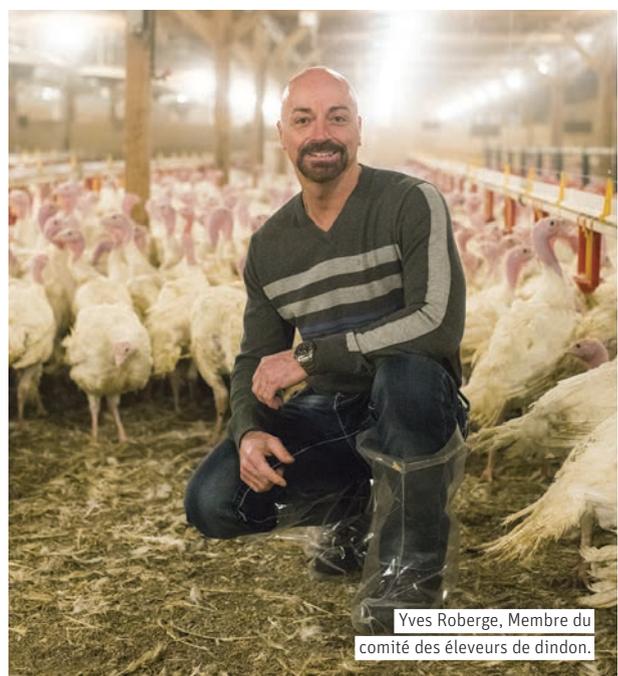


En 1965, quand Jean-Guy, le fondateur de la ferme, s'est lancé dans cette aventure avec son premier poulailler, les revenus de l'élevage ne lui permettaient pas de subvenir aux besoins de sa famille et il devait donc travailler également à l'extérieur pour joindre les deux bouts. Heureusement, depuis le début des années 1970, l'instauration du système de gestion de l'offre à travers le pays, lui a permis de vivre de son métier d'aviculteur et de construire les autres poulaillers en 1971, 1975 et 1981.

La stabilité et la flexibilité qu'offre le métier d'éleveur de volailles ont certainement contribué à influencer Yves dans son choix de carrière. Avec trois enfants à sa charge, Yves a toujours su bien concilier son travail qui le passionne et sa famille qui est au cœur de ses préoccupations. Yves ne cherche d'ailleurs pas à faire croître davantage son entreprise pour l'instant, car il apprécie l'équilibre actuel que lui octroie son travail qui lui laisse suffisamment de temps pour ses loisirs et ses passions. Sa ferme lui permet aussi de s'impliquer dans le comité des éleveurs de dindon qui assure la progression des dossiers de la mise en marché du dindon au Québec et au Canada. >



Jason Roberge



Yves Roberge, Membre du comité des éleveurs de dindon.



L'histoire de la ferme avicole d'Yves Roberge et sa famille en est une où **le respect et l'admiration entre chacun des membres de la famille** règnent.

Le passage du flambeau

De son côté, Jason Roberge, âgé de 29 ans, ne pensait pas nécessairement marcher dans les traces de son père. À l'aube de la vingtaine, il s'est plutôt lancé dans des études en maintenance industrielle au Cégep du Vieux Montréal et a ensuite œuvré dans ce domaine pendant près de 6 ans. Après ces années passées en ville, l'appel de la nature et de la campagne l'a conduit sur les terres familiales aux côtés de son père.

Aujourd'hui, Yves et Jason forment un duo très complémentaire. Yves s'occupe davantage du travail administratif tandis que Jason assure la gestion des opérations et la réparation des bris mécaniques. Comme Yves aimerait se retirer dans un avenir rapproché et passer le flambeau à la génération suivante, il délègue de plus en plus de tâches à son fils qui est d'ailleurs, depuis peu, premier répondant pour les alertes mécaniques de la ferme. L'entreprise familiale compte également sur la participation de Simone, la femme de Jean-Guy, le fondateur de la ferme. Ayant sa résidence sur la terre aux côtés des poulaillers, Simone était auparavant assez impliquée dans l'élevage de volailles aux côtés de son époux. Aujourd'hui, elle prend part au quotidien d'Yves et de Jason que ce soit pour assurer quelques tâches administratives ou pour leur concocter de petits plats.

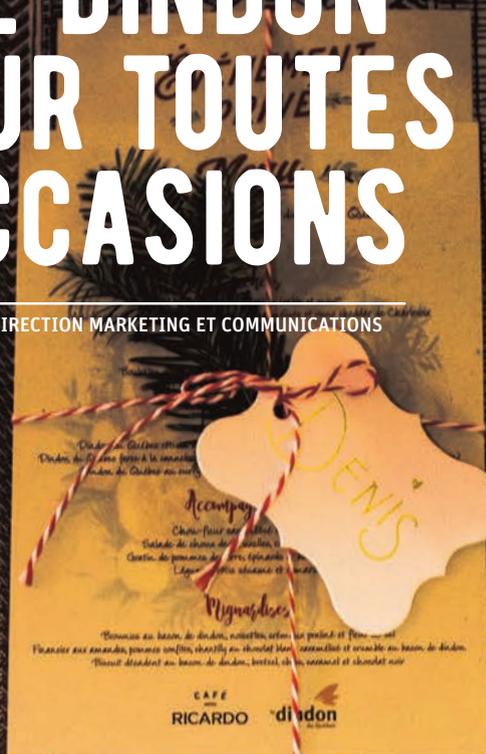
Des poulaillers modernes

La ferme des Roberge se distingue nettement par son équipement technique qui permet de pratiquement tout gérer à distance. Un système sophistiqué de caméras permet aux propriétaires de voir l'état du cheptel en direct en tout temps, à partir de leur téléphone intelligent. À ce dernier, s'ajoute aussi leur système de surveillance automatisé de poulailler aussi lié à leur téléphone portable et qui les tient informés de toutes les particularités des différents poulaillers comme le taux d'humidité, le pourcentage d'utilisation des ventilateurs, l'état du système de chauffage et plus encore. Pour favoriser l'économie énergétique des poulaillers, les Roberge utilisent également un système d'échangeurs d'air. 🌬️



LE DINDON POUR TOUTES OCCASIONS

TEXTE DIRECTION MARKETING ET COMMUNICATIONS





Couronnement d'une brillante soirée au Café Ricardo

Le 5 décembre dernier, quelques éleveurs de dindon du Québec se réunissaient au Café Ricardo en compagnie de 18 blogueurs culinaires, lifestyle et mieux-être, soigneusement sélectionnés par notre équipe marketing, afin d'échanger sur le bien-être animal et sur l'élevage de dindon. En cette période importante de consommation de dindon, cette soirée avait pour but de faire parler du dindon du Québec et de créer de l'intérêt envers cette protéine. L'objectif était également de développer des relations à plus long terme avec des influenceurs passionnés qui ont une réelle incidence auprès de leur communauté, qui ont le pouvoir d'influencer les perceptions et la consommation. L'organisation de cette soirée nous a également permis de rejoindre un public cible plus jeune via les réseaux sociaux afin de les inciter à intégrer le dindon à leur menu quotidien et de leur démontrer que le dindon est une volaille qui s'adapte facilement aux tendances culinaires actuelles. La soirée a été un franc succès et nous en sommes très fiers; les influenceurs invités ont pu démystifier l'élevage du dindon tout en profitant d'un délicieux repas gastronomique quatre services mettant naturellement le dindon en vedette. Les invités ont adoré leur soirée et beaucoup de bruit médiatique a découlé de cette soirée; nous estimons avoir rejoint plus de 80 000 personnes sur les réseaux sociaux et plus d'une quinzaine de recettes de dindon ont été créées par les blogueurs invités suite à l'événement.



Le dindon revêt ses plus beaux habits pour le temps des fêtes

Le dindon est pour Noël ce qu'est le fromage en grains pour la poutine, indispensable! Il est incontestablement la vedette du repas des fêtes par son côté rassembleur, sa polyvalence et la générosité de sa chaire. L'objectif de notre campagne de Noël était de faire rayonner le dindon entier sur Facebook et Instagram par l'entremise de nouvelles recettes au goût du jour. Cette initiative nous a aussi permis d'ajouter des recettes fraîchement rédigées sur notre site web. Ces recettes se retrouvent également sur les sites web de nos partenaires et des milliers de personnes peuvent les consulter quotidiennement. Cette

initiative est très intéressante pour nous puisqu'avec un budget modeste, notre campagne a tout de même permis d'atteindre plus de 127 327 utilisateurs sur Facebook, 6 978 sur Instagram et 2 530 clics sur les sites web ou blogues personnels des influenceurs qui ont fait la promotion de leur recette de dindon entier.

2017, une année haute en initiatives

Plus de 60 commandites en produits de dindon, plus de 10 nouveaux contenus vidéo, plus de 44 activations en épicerie, plus de 150 000 bouches ont dégusté le dindon dans le cadre de nos initiatives marketing, plus de 800 000 impressions de notre marque. >



Nous désirons transmettre nos messages clés en misant sur l'attribut santé et local du dindon.



2018, une année audacieuse où santé rimera avec priorité

Nos objectifs pour la prochaine année se résument en cinq points importants. Nous désirons avant tout stimuler les ventes de dindon du Québec en ciblant des stratégies distinctes pour les découpes et le dindon entier. Nous voulons également changer les perceptions négatives du produit en soulevant les tabous sur la tendreté de la viande et sur la difficulté à cuisiner le dindon. Un de nos objectifs qui pourra certainement nous donner un coup de main à démystifier le dindon est celui de faire goûter le produit le plus souvent possible, dans des contextes différents, et ce, à travers le Québec. Un autre des objectifs sur lequel nous travaillons ardemment tout au long de l'année est celui d'augmenter la présence du dindon en épicerie et dans les restaurants afin de permettre aux consommateurs de s'en procurer régulièrement. Finalement, pour faire suite au sondage effectué en novembre dernier, nous désirons faire connaître la marque « Le dindon du Québec » et ainsi répondre à la demande des consommateurs qui désirent manger local et encourager les éleveurs d'ici.

Public cible

Cette année encore nous visons les femmes, de 18 à 45 ans, responsables des dépenses alimentaires du ménage, du moins conjointement. Les super mamans, les milléniaux, les femmes qui désirent se tenir en forme et celles qui font attention à leur poids.

Messages clés

Nous désirons transmettre nos messages clés en misant sur l'attribut santé et local du dindon. Nous voulons inspirer la santé, l'activité physique et la forme. Et notre slogan Plus de protéines et moins de gras! sera celui mis de l'avant pour appuyer nos différentes initiatives tout au long de l'année.

Une étiquette rassurante pour les consommateurs

Le sondage effectué auprès des Québécois en novembre dernier avec la firme de recherche Callosum nous confirmait que les gens seraient plus enclins à acheter du dindon en épicerie si les étiquettes Dindon du Québec et Plus de protéines moins de gras étaient apposées à l'emballage. La provenance du produit sort d'ailleurs au deuxième rang comme critère le plus important après le prix et 35 % des Québécois privilégient la provenance au moment de l'achat. Depuis le début de l'année 2018, Olymel intègre ces étiquettes à son «packaging» envoyé dans les épicereries et les consommateurs peuvent maintenant se référer à cette étiquette pour se procurer du dindon du Québec. Nous sommes certains que cette initiative aura un impact important sur les habitudes d'achat des consommateurs et les ventes de dindon au Québec.

Un nouveau guide pour les professionnels de l'alimentation

Un nouveau guide a été produit pour encourager les différents intervenants à mieux connaître le dindon. Le guide présente une foule de coupes de dindon à réaliser à partir du dindon entier. Le document fait un bref survol de l'élevage, de la cuisson et de la valeur haute teneur nutritive du produit.

Le Guide du dindon du Québec pour les professionnels de l'alimentation sera inséré par Olymel dans les caisses de poitrines de dindon et de cuisses, dès février. Exceldor et Butterball vont aussi les offrir à leurs clients. Le guide sera aussi distribué à tous les intervenants (détaillants, bouchers, chefs, diététistes, étudiants, etc.).

Quel beau travail de collaboration avec les différents intervenants de la filière avicole, nous pouvons dire mission accomplie; tous pourront dorénavant bénéficier de ce bel outil inspirant. Nous sommes très fiers de vous présenter ce guide qui accompagne le présent magazine NouvAiles! >

Le dindon, une viande de premier choix.

Le dindon, la grande volaille de dindon, représente plus de 90 producteurs professionnels d'élevage québécois. Professionnels et engagés, les éleveurs du Québec œuvrent sur une base quotidienne les différentes étapes de l'élevage pour garantir la sécurité et la santé de nos oiseaux.

Les éleveurs québécois ont un mandat pour que le **Dindon du Québec** soit une alimentation saine et sûre pour le consommateur. Ils appliquent le Programme de sécurité des aliments et la Santé (PSAQ) et le Programme de soins des animaux (PSA) et ont une éthique qui nous rendent tous fiers d'être québécois.

Le dindon est une viande de premier choix et la viande qui vous procure le plus de plaisir.

Le dindon: Star de la nutrition

Sources de fibres
Le dindon est une source de fibres, grâce à sa peau, ses os, ses tendons, ses cartilages et ses ossements.

Tableau de calories
Le dindon est une viande maigre, riche en protéines et pauvre en gras.

Les vitamines B
Le dindon est une source de vitamines B, ce qui contribue à améliorer votre santé.

Excelsifs en protéines
Le dindon est une viande riche en protéines, ce qui contribue à améliorer votre santé.

C'est dindon bon!

Le guide de dindon du Québec pour les professionnels de l'alimentation.

Les coupes

Dindon entier

- Cuisse entière
- Poitrine entière
- Pâté
- Filet de cuisse
- Filet de poitrine
- Pâté de cuisse
- Pâté de poitrine
- Pâté de cuisse et poitrine
- Pâté de cuisse et poitrine et pâté

La cuisson

74°C

Dinde ou dindon?

Le dindon du Québec
une viande polyvalente qui s'apprête de mille et une façons!



Le Dindon du Québec et Nando's chez Metro

Le dindon du Québec mettra du piquant dans les assiettes des consommateurs! Une super promotion a été planifiée en collaboration avec le courtier Idfoods et les produits Nando's. La promotion aura lieu dans la semaine du 22 mars dans toutes les épiceries Metro. À l'achat d'un paquet de demi-poitrines de dindon, les clients obtiendront gratuitement un contenant de 250 ml de sauce Peri Peri. Les sauces Nando's se déclinent en plusieurs saveurs (douce, moyenne, forte, etc.). Une recette très simple à la mijoteuse sera disponible sur les présentoirs de produits Nando's. Des autocollants sur les emballages aviseront les consommateurs. Ces derniers auront aussi la chance de gagner une des deux mijoteuses gracieusement offertes par Breville.

Nous croyons que ce mode de vente croisée est idéal pour faire connaître notre produit et pour inciter le consommateur à acheter le dindon plutôt qu'une autre viande. Le produit gratuit est assurément une plus-value intéressante pour le consommateur.

Nous travaillons aussi de concert avec les différentes bannières en vue d'élaborer des stratégies distinctes et efficaces pour stimuler la consommation du dindon dans l'année.



MAXIMUS

UN SYSTÈME ÉVOLUTIF À LA FINE POINTE TECHNOLOGIQUE

Votre ferme au bout des doigts... où que vous soyez!



Le système de contrôle le plus facile à utiliser sur le marché grâce à ses icônes très conviviales.



Un véritable système de contrôle de gestion entièrement personnalisable, peu importe la taille du bâtiment.



Un investissement; Maximus vous offrira le meilleur rendement du capital investi. Aucuns frais d'utilisation mensuels. Mises à jour gratuites.



NOUVELLE FONCTION

Système de gestion du convoyeur à œufs: contrôlez les vitesses des courroies, des rangées et des convoyeurs afin d'assurer un flux constant et régulier d'œufs pour l'empaqueteur.

AVIPOR



CONTACTEZ NOTRE
DISTRIBUTEUR
www.avipor.com
450 263-6222

*Le système idéal pour tous vos besoins en
matière d'élevage avicole*

187379



Découvrez
nos éleveurs sur
le site web du Dindon
du Québec.

Une vitrine virtuelle optimisée pour les éleveurs de dindon

Afin de mettre de l'avant le travail acharné de nos éleveurs plus en évidence, nous avons décidé de refaire une beauté à notre page Découvrez nos éleveurs sur le site web du Dindon du Québec. Le tout a été pensé de façon à permettre aux utilisateurs de repérer facilement l'information concernant nos familles d'éleveurs. Une courte description, une photo ainsi qu'un lien dirigeant vers une recette composent le portrait de ces familles.

Un formulaire de commandites pour mieux cibler nos partenariats

Sachez qu'un nouveau formulaire de demande de commandite est maintenant en ligne sur notre site web sous la catégorie Événements afin de vous permettre de diriger les gens lorsque vous recevez des demandes. Cette façon de faire permettra d'uniformiser les demandes et de sélectionner plus facilement celles qui respectent nos conditions d'attribution.

Le dindon au HRI

Il y a de l'action dans le domaine HRI depuis le début de l'année; plusieurs initiatives ont été mises de l'avant pour faire briller le dindon du Québec. Nous travaillons de près avec le Centre des Congrès de Saint-Hyacinthe afin d'introduire le dindon dans les nouveaux menus. La chef Brigitte Cazalais qui a concocté le menu pour la Journée Pacini et pour le Gala Cérès, deux événements très réussis que nous avons eu l'honneur de commanditer, est très emballée par les découpes de dindon et se donne comme mandat de les intégrer à la nouvelle offre alimentaire du Centre de Congrès de Saint-Hyacinthe.

Nous avons adoré notre collaboration avec Cook It en 2017 et c'est sans surprise que nous poursuivons notre beau partenariat par l'introduction de nouvelles recettes à base de dindon pour les boîtes livrées à domicile.

Nous travaillons aussi avec plusieurs écoles de cuisine professionnelle afin d'introduire le dindon dans les cours de cuisine et de boucherie. >



Du dindon en vedette à l'ITHQ et au Mondial des cidres SAQ

La 4^e édition du Mondial des cidres SAQ aura lieu au Complexe Desjardins à Montréal. Cet événement s'inscrit dans le prestigieux volet gastronomique de Montréal en lumière. L'ITHQ qui célèbre ses 50 ans s'est alliée au Mondial des cidres SAQ pour présenter une programmation audacieuse.

En fin d'année 2017, les étudiants ont participé à un concours à l'interne qui avait comme but de déterminer les produits à offrir lors du festival. Parmi les sept tapas de dindon proposées par les étudiants à l'équipe du Mondial des cidres, c'est l'aïleron de dindon « Aile de dindon laquée cidre-miso-ail noir » qui a été sélectionné en accord avec le cidre du Domaine Lavoie. C'est mille portions qui seront remises lors de cet événement en plus de notre dépliant recettes C'est dindon bon!

Une autre très bonne nouvelle pour ce superbe partenariat avec l'ITHQ; à partir de 2018, le chef Benoît Lenglet sera responsable du restaurant de l'ITHQ et c'est avec plaisir qu'il a décidé d'introduire un plat de dindon au menu du restaurant de l'ITHQ et ce, pendant 3 mois soit de mars à mai. Nous sommes très heureux de cette proposition!



Le chef Benoît Lenglet a décidé d'introduire pendant 3 mois un plat de dindon au menu du restaurant de l'ITHQ.

UNE ÉQUIPE ENGAGÉE, COMPÉTENTE ET ACCESSIBLE!

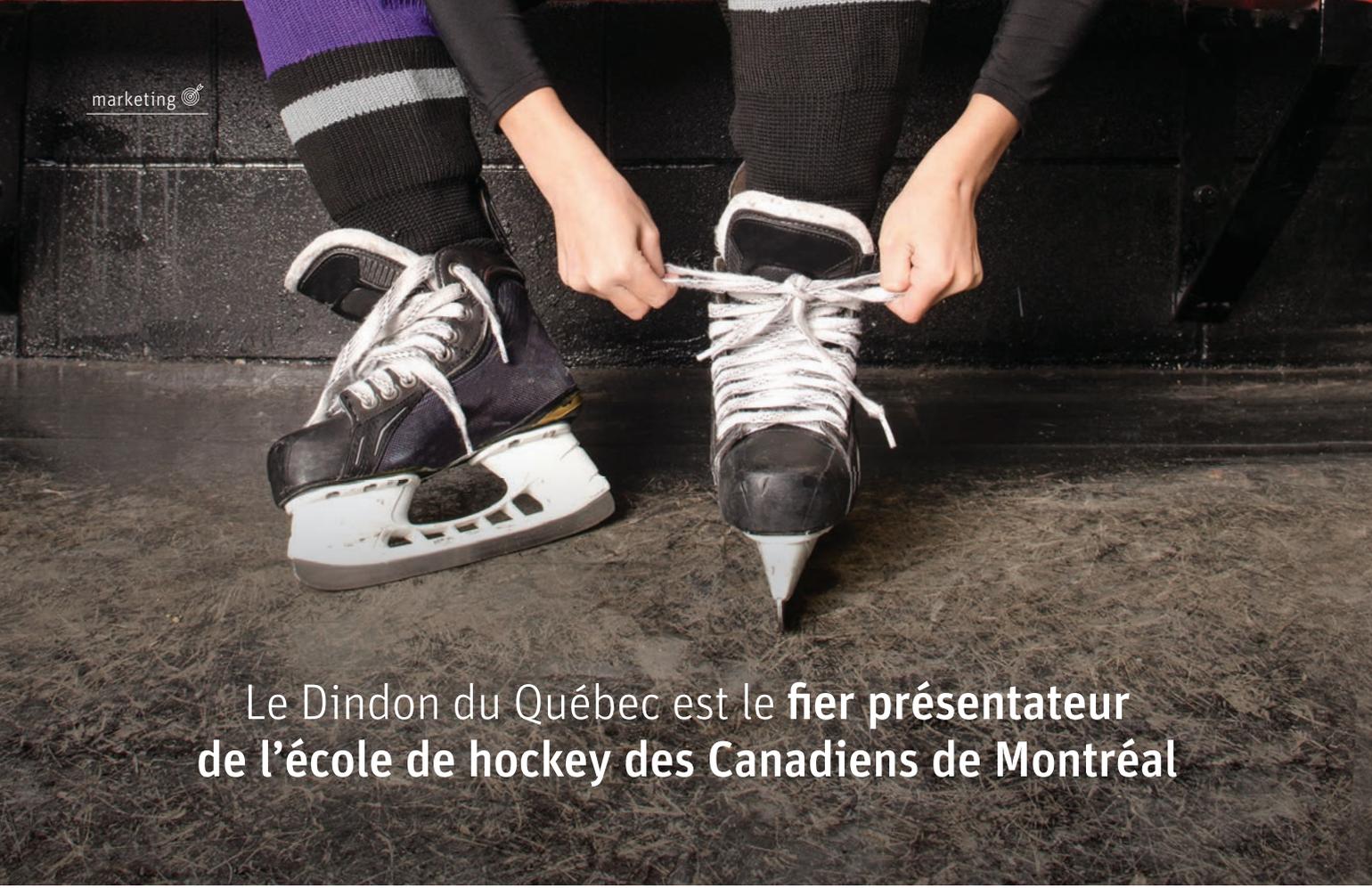


Le meilleur coffre à outils de l'industrie pour les **AVICULTEURS**

Cash@comax.qc.ca
1 800 363-1005


Comptoir Agricole
de St-Hyacinthe

191268



Le Dindon du Québec est le fier présentateur de l'école de hockey des Canadiens de Montréal

Commandites

Cette année, plusieurs commandites sportives et commandites produits sont au menu. Ces commandites nous permettent de faire goûter le dindon à un public bien ciblé, de former des chefs à travers le Québec sur les façons optimales d'apprêter le dindon, et surtout, de faire rayonner notre marque aux quatre coins du Québec.

Du dindon pour des champions!

Le Dindon du Québec est le fier présentateur de l'école de hockey des Canadiens de Montréal et nous allons profiter de ces six occasions pour faire déguster du dindon aux plus petits comme aux plus grands. Nous allons aussi remettre des cadeaux aux enfants ainsi qu'une brochure de recettes aux mamans.

- Camp de la relâche scolaire : du 5 au 9 mars 2018
- Écoles de hockey : 9 au 13 juillet 2018 | du 16 au 20 juillet 2018 | du 23 au 27 juillet 2018
- Camps pour les diabétiques : du 21 au 25 août
- École de hockey féminin des Canadiens de Montréal

De précieux nouveaux ambassadeurs

Toutes les diététistes, membres de l'Ordre professionnel des diététistes du Québec, peuvent maintenant commander gratuitement des livrets recettes C'est dindon bon! pour leur clientèle!

Nous profitons du mois de la nutrition, le mois de mars, pour promouvoir ce nouvel outil gratuit pour notre clientèle cible.

Que ce soit pour perdre du poids, gagner de la masse musculaire, performer dans un sport ou simplement maintenir de bonnes habitudes alimentaires, une nutritionniste/diététiste est la meilleure ressource. Les diététistes/nutritionnistes sont les seules professionnelles de la santé reconnues par le Code des professions comme les spécialistes de la nutrition humaine et de l'alimentation. 



LE DINDON DU QUÉBEC, UN AVENIR PROMETTEUR

TEXTE DIRECTION MARKETING ET COMMUNICATIONS

Cette année, les Éleveurs de volailles du Québec ont mandaté Callosum pour mesurer l'évolution des habitudes de consommation et les perceptions des consommateurs face au dindon ainsi que l'impact de la campagne de communication. Au total, 608 répondants ont participé au sondage effectué en ligne du 25 au 30 octobre 2017. Ce dernier nous a permis de répondre aux deux questions principales suivantes : quelles sont les perceptions des consommateurs québécois face au dindon et quelle est l'appréciation face aux stratégies marketing.

Les viandes les plus consommées par les ménages québécois sont le poulet et le bœuf. Le porc fait partie du top trois, bien que l'on observe une baisse significative de consommation. Le dindon reste une viande consommée de manière occasionnelle. Les ménages n'en mangent en moyenne qu'une à deux fois par mois. Ce sont les personnes seules qui en consomment le moins. À cause de son format et de son prix, le dindon entier est un produit moins adapté à la consommation individuelle. Pour inciter les gens seuls ainsi que les couples à intégrer le dindon dans leur consommation quotidienne, nous devrions mettre de l'avant des offres de produits dans des formats pratiques et adaptés à tous les budgets.

C'est sans surprise que le sondage nous apprend que le dindon véhicule une forte dimension festive, principalement associé aux fêtes de fin d'années. La consommation se fait d'ailleurs surtout à cette période. Notre objectif aux ÉVQ est de continuer à créer des occasions de consommation par différentes initiatives tout au long de l'année, particulièrement à l'occasion du retour à l'école et durant la période estivale.

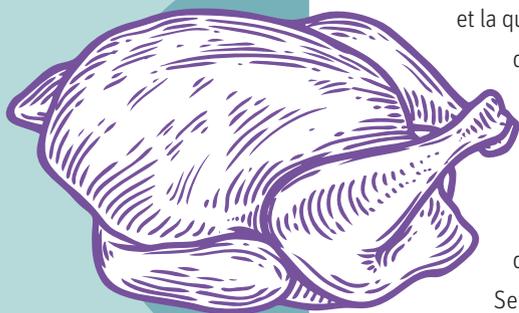
Le dindon entier sera surtout consommé lors des fêtes traditionnelles, tandis que le dindon en charcuterie et le dindon en découpe sont des produits jugés pratiques qui sont consommés davantage au quotidien.

Le prix, la provenance et la qualité du produit constituent toujours les principaux facteurs d'achat du dindon. La disponibilité en magasin, le fait de maîtriser la préparation et d'avoir de nouvelles idées de recettes incitent aussi à la consommation plus régulière du dindon. Pour séduire le consommateur québécois et encourager l'achat, il est important de lui offrir un



32 %
des répondants
ont affirmé avoir
vu le logo Dindon
du Québec

51 %
de ces derniers
affirment qu'être
exposé à ce visuel
a un impact
sur leur décision
d'achat.



produit adapté à ses besoins en termes de prix et d'insister sur l'origine québécoise et la qualité du produit « sans hormones ajoutées » et « sans antibiotiques ». L'origine du produit étant un facteur important engageant à l'achat, voici la preuve que notre nouvelle étiquette influencera positivement les consommateurs à acheter davantage de dindon. Aussi, pour le fidéliser et l'inciter à consommer plus souvent du dindon, il est important de l'accompagner et le guider dans la préparation du produit. Il est également primordial que les produits de dindon soient disponibles à l'épicerie à tout moment.

Selon notre sondage, 32 % des répondants ont affirmé avoir vu le logo Dindon du Québec et 51 % de ces derniers affirment qu'être exposé à ce visuel a un impact sur leur décision d'achat. Cela est au-delà des normes. Nous poursuivons donc nos efforts de commercialisation pour stimuler la demande pour le dindon du Québec, puisque nous savons que cela a un impact auprès des Québécois. 🦃

FAITES AFFAIRES AVEC LES MEILLEURS. C'EST SI SIMPLE.

- LA POSSIBILITÉ DE DOSER LES SORTES DE RIPE
- 6 UNITÉS AUTOMATISÉES DE LIVRAISON
- SERVICE FIABLE ET CONSTANT
- LIVRAISON PROPRE, SANS DÉGÂTS
- SEULEMENT CHEZ KYLING.

www.kyling.ca | [f copeauxwkyling](https://www.facebook.com/copeauxwkyling) | 450.248.7868

COPEAUX
KYLING
RIPE DE BOIS

193121



DINDON

PLUSIEURS DÉFIS À L'HORIZON POUR LE MARCHÉ DU DINDON

TEXTE : DIRECTION AFFAIRES ÉCONOMIQUES

Offre

Au cours de l'année 2017, la production canadienne de dindon s'est élevée à 172,1 Mkg. Ce volume représente une baisse de 6,1 % par rapport à celui de l'année précédente. Une baisse de production de 3,3 % est également observée entre la période réglementaire ayant débuté en mai 2017 et la période correspondante qui a débuté en mai 2016. Au 1^{er} janvier 2018, les inventaires canadiens de dindon totalisaient 21,1 Mkg. Ils étaient inférieurs de 14,8 % aux stocks de l'an dernier à pareille date et supérieurs de 24,9 % par rapport à la moyenne quinquennale de 2013 à 2017 pour le mois de janvier. Des baisses d'inventaires notables sont observées dans presque toutes les catégories de dindon à l'exception des stocks de produits *surtransformés*, qui ont enregistré une hausse de 56,7 %, par rapport à l'an dernier. Les baisses d'inventaires observées pour le dindon entier sont de l'ordre de 21,9 % pour la catégorie du *Dindon entier de moins de 5 kg*, de 13,5 % pour celle du *Dindon entier de 5 à 9 kg* et de 18,0 % pour la catégorie de *Dindon entier de 9 kg et plus*. De la même manière, les inventaires de *Morceaux* ont chuté de 22,9 % et ceux du segment *Divers* ont reculé de 11,7 % entre le 1^{er} janvier 2017 et le 1^{er} janvier 2018. Ces réductions des niveaux d'inventaires peuvent s'expliquer par la baisse d'allocation pour la production d'oiseaux entiers qui a été votée en mars 2017. Au sein des *Morceaux*, le niveau des inventaires de *Poitrines désossées*

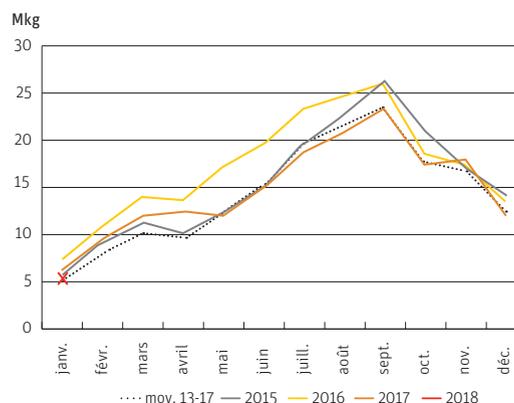
demeure élevé. Les stocks de cette découpe se chiffraient à 3,7 Mkg au 1^{er} janvier 2018, ce qui représente une augmentation de 143,3 % par rapport à la moyenne de 2013 à 2017 pour la même période (Agriculture et Agroalimentaire Canada).

En date du 27 janvier 2018, les importations de dindon sous contingents tarifaires s'élevaient à 0,2 Mkg. Pendant les premières semaines de l'année, 4,4 % des licences d'importation ont été utilisées. Au cours de l'année 2017, les importations de dindon ont atteint plus de 5,4 Mkg, soit 97,3 % du contingent total. Comparativement aux importations de dindon enregistrées en 2016 (5,5 Mkg), il s'agit d'une diminution de 1 % (Affaires Mondiales Canada). En raison du déséquilibre entre l'offre et la demande de dindon, les conditions de marché n'étaient pas favorables aux importations de dindon en 2017.

En raison du niveau élevé des inventaires, plusieurs détaillants québécois ont affiché de nombreuses promotions sur le dindon entier au cours du mois de décembre 2017. Au total, le dindon entier a été affiché en circulaire à 18 reprises pendant ce mois. Le niveau d'affichage promotionnel enregistré lors de la période des fêtes 2017 a eu un impact significatif sur les inventaires de *Dindons entiers 5 et 9 kg* au Québec, puisqu'ils ont diminué considérablement.

INVENTAIRES CANADIENS DE DINDON AU 1^{ER} JANVIER 2018

Mkg	2016	2017	%
<5 kg	3,6	2,8	-21,9 %
5 à 9 kg	6,2	5,4	-13,5 %
> 9 kg	3,8	3,1	-18,0 %
Morceaux	8,5	6,5	-22,9 %
Surtransf.	1,3	2,1	56,7 %
Divers	1,3	1,2	-11,7 %
Total	24,8	21,1	-14,8 %



Source : Agriculture et Agroalimentaire Canada

La consommation domestique pour la période de Noël 2017 a augmenté de 3,5 %, comparativement à la même période l'an dernier.

Demande

La consommation canadienne a connu une baisse de 0,4 % en 2017, par rapport à la même période en 2016. Au total, 153,8 Mkg de dindon ont été vendus sur le marché domestique au cours de la dernière année. Cette diminution est expliquée par le recul de consommation de dindon enregistré pendant la période de l'Action de grâce 2017. La consommation domestique pour la période de Noël 2017 a quant à elle augmenté de 3,5 %, comparativement à la même période l'an dernier. Il est raisonnable de penser que la présence accrue de promotions en magasin, au cours du mois de décembre, a eu un impact non négligeable sur la demande de dindon pour cette période. Du côté des exportations, une baisse annuelle de 5,2 % est observée, comparativement au niveau enregistré en 2016.

Les données compilées par Nielsen montrent que les volumes de dindon vendus au Canada entre la période de 52 semaines se terminant le 6 janvier 2018 et l'année mobile précédente ont diminué de 4,3 %. Sur le marché québécois, la baisse annuelle des ventes en volume de dindon est de l'ordre de 10,5 %. Parallèlement, le prix moyen par kg a augmenté de 4,7 % à l'échelle nationale (4,76 \$/kg) et de 15,5 % au Québec (4,46 \$/kg). L'année dernière, à pareille date, le prix moyen par kg de dindon avait chuté significativement au Québec (-13,6 %) et les ventes de dindon pour la province avaient atteint un niveau inégalé depuis 2013. Cependant, les données colligées par Ipsos-Reid révèlent que les ventes de dindons entiers en volume enregistrées lors de la période des fêtes 2017-2018 ont été plus élevées que celles observées lors à la même période en 2016-2017. Au final, l'augmentation de la consommation domestique de dindon durant la période de Noël n'aura pas suffi à compenser les faibles performances des ventes notées avant l'Action de grâce 2017. 🦃

OFFRE ET DEMANDE DE DINDON EN (EN MILLIERS DE KG)

	ANNÉE CALENDRIER 2017-01-01 AU 2017-12-31	VARIATION ANNÉE PRÉCÉDENTE (%)
Stocks d'ouverture	24 786	30,9 %
Production	172 093	-6,1 %
Importations	2 836	-7,0 %
Offre totale	199 715	-2,7 %
Stocks de fermeture	21 119	-14,8 %
Consommation apparente	178 597	-1,1 %
Exportations	24 752	-5,2 %
Consommation domestique	153 844	-0,4 %

Source : ÉDC



NOTRE RÉPUTATION REPOSE SUR LA CONFIANCE



TEXTE CALVIN MCBAIN, DÉLÉGUÉ DES ÉVQ AUPRÈS DES ÉDC

Les éleveurs de dindon s'adaptent continuellement au rythme exigeant du marché actuel tout en s'efforçant chaque jour de gagner et de conserver la confiance des consommateurs. Nous avons toujours eu à cœur notre responsabilité d'élever nos volailles avec soin et d'offrir des aliments sains de qualité aux consommateurs. Vous trouverez ci-dessous un aperçu des événements récents.

Dernièrement, un rapport remis aux Éleveurs de dindon du Canada (ÉDC) à la suite de la première ronde de vérifications externes tenue dans le cadre du Programme de soin des troupeaux (PST) garantissait en toute transparence aux détaillants, aux restaurants et aux consommateurs que les dindons canadiens étaient élevés avec soin et respect. Les vérifications ont été menées auprès d'un échantillon aléatoire d'élevages de dindons de toutes les provinces. L'organisme NSF Canada Agricultural Certification Company a déterminé que le programme PST a été mis en œuvre avec efficacité et tenu à jour de façon continue, et que les mesures de soin aux animaux ont été appliquées uniformément.





Les ÉDC envisagent d'adopter, dans l'ensemble de l'industrie du dindon, une stratégie efficace pour réduire l'utilisation des antimicrobiens. Cette initiative jouerait un rôle tout aussi important pour gagner et conserver la confiance des consommateurs. La stratégie visant à éliminer l'utilisation préventive des antibiotiques importants pour les êtres humains va bon train. D'ici la fin de 2018, nous nous sommes fixé comme objectif de retirer les antibiotiques de catégorie II (haute importance), suivis des antibiotiques de catégorie III (importance moyenne) d'ici la fin de 2019. La stratégie autorisera l'utilisation de toutes les catégories d'antibiotiques aux fins de traitement, de même que le recours aux ionophores (antibiotiques de catégorie IV, qui sont de faible importance et ne sont pas utilisés en médecine) et aux anticoccidiens. Les éleveurs de dindon sont invités à s'inscrire sur le portail des programmes à la ferme en se rendant au www.programmesalafermeedc.ca et à consulter régulièrement ce site pour obtenir les renseignements les plus récents. >

L'Agence de la santé publique du Canada a communiqué des résultats encourageants aux ÉDC dans le cadre de la surveillance à la ferme du Programme intégré canadien de surveillance de la résistance aux antimicrobiens (PICRA). Les données recueillies lors des tests à la ferme, dont certaines proviennent du Québec, ont permis de constater un écart entre les isolats trouvés dans les dindons et ceux trouvés dans les poulets à chair. La différence qui existe entre les profils de résistance de ces deux espèces met en lumière l'importance d'une surveillance propre aux dindons.

KEMIN. MAINTENANT AU CANADA.



Nous croyons qu'il est plus important que jamais d'élever du bétail et des volailles en santé. Depuis plus de 50 ans, Kemin offre ses produits et services afin d'aider les utilisateurs à parvenir à une **nutrition optimale**, à **des aliments de qualité** et à la **santé intestinale**, tout en maximisant la rentabilité pour nos clients.



kemin.com/ca-ag

PLUS DE
50 ANS
D'INNOVATIONS

Nous sommes
tous conscients
qu'il nous faut
déployer des
efforts soutenus
pour que les
consommateurs
continuent
de penser
au dindon.

Le bon travail des éleveurs de dindon quant aux normes et aux pratiques améliorées explique en bonne partie pourquoi, selon les résultats d'un récent sondage, 90 % des Canadiens préfèrent le dindon canadien. Cependant, bien que notre produit jouisse d'une excellente réputation, nous sommes tous conscients qu'il nous faut déployer des efforts soutenus pour que les consommateurs continuent de penser au dindon. Les ÉDC ont récemment reçu les résultats d'une étude qualitative réalisée par la firme Léger Marketing qui explique les raisons pour lesquelles, les consommateurs choisissent le dindon plus ou moins fréquemment.

Des groupes de discussion en anglais et en français représentant l'Ouest et l'Est du Canada ont été organisés. Les résultats obtenus auprès des personnes qui consomment du dindon régulièrement et celles qui en consomment rarement étaient cohérents. Les deux groupes ont indiqué que la disponibilité du dindon et des découpes de dindon de même que des prix concurrentiels par rapport à d'autres produits les encourageraient à consommer davantage.

Les ÉDC et les organisations provinciales continueront de mettre davantage l'accent sur les consommateurs afin qu'ils songent sérieusement au dindon chaque fois qu'ils visitent leur épicerie locale. 🦃

**Distributeur
exclusif au Québec**





GROSSISTE DISTRIBUTEUR AGRICOLE

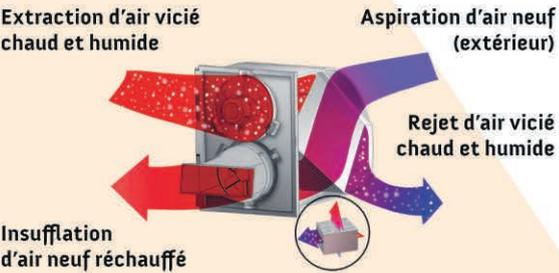
Mangeoires MULTIBECK® Poulet et dinde

- 🦃 Meilleurs démarrages – moulée facilement accessible
- 🦃 Meilleure hygiène – aucun poussin dans l'assiette
- 🦃 Meilleur indice de conversion
- 🦃 Meilleurs rendements prouvés dès le 1^{er} lot




ÉCHANGEUR DE CHALEUR LEAD'AIR® 2800

- 🦃 Ventilation optimale dès le démarrage
- 🦃 Ventilation progressive en direct avec la régulation du bâtiment
- 🦃 Meilleure ambiance
- 🦃 Maîtrise de l'hygrométrie
- 🦃 Économie appréciable d'énergie



Extraction d'air vicié
chaud et humide

Aspiration d'air neuf
(extérieur)

Rejet d'air vicié
chaud et humide

Insufflation
d'air neuf réchauffé

Les Équipements Modernes Saint-Félix inc., 6561, chemin Saint-Jean, Saint-Félix-de-Valois, QC J0K 2M0
Tél. : 1 800 667-2781 | www.equipementsmodernes.com

Ne nous retranschez pas, continuez plutôt à nous intégrer!

La nouvelle version proposée du Guide alimentaire canadien recommande de choisir principalement des sources de protéines végétales.

Les Producteurs de poulet du Canada appuient une hausse de la consommation de protéines végétales par la population canadienne. Celles-ci se marient d'ailleurs à merveille avec le poulet canadien - mais elles ne devraient pas le remplacer complètement.



22 g

de protéines pour 100 g de saumon grillé



5 g

de protéines pour 100 g de quinoa cuit



28 g

de protéines pour 100 g de poulet maigre



8 g

de protéines pour 50 g de lentilles cuites



10 g

de protéines pour 115 g de tofu ferme cru

Voici ce que vous devez savoir

La qualité des protéines n'est pas la même dans tous les aliments.

La quantité de protéines nécessaire pour une santé optimale est considérable.

Dans ses propres données, Santé Canada indique qu'aucune source de protéines végétale ne peut être qualifiée d'« excellente source de protéines ».

Tentez de consommer au moins 20 g de protéines par repas*.

* Am J Clin Nutr (2015)

Les données suggèrent que plus on vieillit, moins l'organisme utilise efficacement les protéines, ce qui peut se traduire par une hausse des besoins en protéines. Par ailleurs, il semble que les recommandations actuelles pour les protéines soient sous-estimées d'environ 30 % pour les adultes, les aînés et les femmes et d'environ 70 % pour les enfants¹.

Veillez à ce que le poulet demeure une composante importante du Guide alimentaire canadien!

1. Journal Acad Nutr Diet. 2016; 116: 1970-1980.



NOUVELLE IDENTITÉ VISUELLE POUR LA GESTION DE L'OFFRE

TEXTE DIRECTION MARKETING ET COMMUNICATIONS



En décembre dernier, en marge du 93^e Congrès général de l'Union des producteurs agricoles, le regroupement des cinq fédérations sous la gestion de l'offre, jusqu'alors connu sous le nom de G05 (Coalition pour un modèle agricole équitable, la gestion de l'offre) a dévoilé sa nouvelle image.

Les organisations qui ont fondé la Coalition G05 en 2003 – Les Producteurs de lait du Québec, Les Éleveurs de volailles du Québec, Les Producteurs d'œufs de consommation du Québec, Les Producteurs d'œufs d'incubation du Québec et l'Union des producteurs agricoles – ont décidé de moderniser le nom de la Coalition G05 pour refléter davantage le contexte politique actuel, dont les enjeux que soulèvent les renégociations de l'ALÉNA pour ce système. Elle devient donc *le Mouvement pour la gestion de l'offre* : synonyme d'inclusion, de dynamisme et de proactivité.

Cette nouvelle image, qui a été déclinée en différents outils communicationnels, dont un nouveau site internet (mouvementgo.ca), met en valeur les retombées économiques et les emplois que la gestion de l'offre engendre dans la production, mais également dans tous les maillons de la chaîne de production.



LE MOUVEMENT POUR LA GESTION DE L'OFFRE



LES OBJECTIFS DE LA NOUVELLE IMAGE DU MOUVEMENT SONT DE DÉMONTRER QUE LA GESTION DE L'OFFRE :

- » est une approche d'affaires rentable et durable pour l'économie, la société et l'environnement, tant auprès des politiciens que de la communauté des affaires;
- » est composée de cinq productions modernes, dynamiques et innovantes;
- » génère des activités et des retombées économiques majeures partout au Québec et au Canada.



« MIEUX GÉRER (pour) OFFRIR MIEUX », est le nouveau slogan du *Mouvement pour la gestion de l'offre*. Il décrit parfaitement la mission et les objectifs de notre modèle d'affaires. Par ce message, la volonté du Mouvement est de faire valoir aux différentes parties prenantes que le bénéfice est aussi important pour les consommateurs et les membres des filières que pour l'ensemble de la société, toutes régions confondues.

DURABILITÉ, INNOVATION, QUALITÉ, PERFORMANCE, PROXIMITÉ

Ces cinq mots décrivent les cinq productions sous gestion de l'offre et résument les avantages que procure ce système. Ils évoquent les valeurs qui sont au cœur de la réalité de nos producteurs sur le terrain et du modèle d'affaires qu'est la gestion de l'offre.

Les présidents des fédérations ont d'ailleurs eu l'occasion de présenter les fondements de cette nouvelle identité aux côtés des autres présidents des fédérations sous la gestion de l'offre lors du Congrès général de l'Union des producteurs agricoles. >



La gestion de l'offre est toujours aussi pertinente avec **ses retombées qui comprennent 116 000 emplois**, une contribution au PIB de 8,7 milliards de dollars et des recettes fiscales de 2,1 milliards pour toutes les régions du Québec.

Depuis 2003, la Coalition G05 a accompli beaucoup de travail, que ce soit durant les nombreuses rondes de négociations de l'OMC, du Partenariat transpacifique, de l'AECG et de l'ALÉNA (en renégociation) ou encore durant chacune des campagnes électorales provinciales et fédérales. En 14 ans d'activités, la Coalition G05 a mené plusieurs campagnes de sensibilisation auprès de différents publics et un nombre incalculable d'activités de presse. Elle a organisé des événements spéciaux, des manifestations et des rencontres d'affaires. Elle a recruté des entreprises, des personnalités, des citoyens, des entrepreneurs, des élus, des leaders politiques et des leaders d'opinion. Plus de

30 000 citoyens, maires, députés, décideurs et chefs d'entreprises du Québec lui ont d'ailleurs confirmé leur appui. En 2017 seulement, la gestion de l'offre a d'ailleurs fait l'objet de trois motions unanimes : deux à l'Assemblée nationale et une à la Chambre des communes. La gestion de l'offre est toujours aussi pertinente avec ses retombées qui comprennent 116 000 emplois, une contribution au PIB de 8,7 milliards de dollars et des recettes fiscales de 2,1 milliards pour toutes les régions du Québec.

Dynamiques, innovantes, organisées, les productions sous gestion permettent de développer des entreprises rentables dans un environnement stable et d'assurer aux éleveurs un revenu équitable pour leur travail, et ce, **sans subvention**, directement du marché. 

NOUVAiles

VERSION PAPIER

Le magazine *NouvAiles* est publié quatre fois par année.

Le magazine *NouvAiles* est envoyé gratuitement* par la poste aux éleveurs de volailles du Québec ainsi qu'aux partenaires de la filière avicole.

*Un exemplaire gratuit par adresse postale.

Pour tout changement de coordonnées, écrire à volailles@upa.qc.ca.

Pour des exemplaires supplémentaires ou pour toute autre personne désirant recevoir le magazine papier, contacter *La Terre de chez nous* :
Tél. : 1 800 528-3773
Courriel : abonnement@laterre.ca

Tarifs d'abonnement :
Un an : 20 \$; deux ans : 30 \$;
trois ans : 40 \$

VERSION ÉLECTRONIQUE

Le magazine *NouvAiles* est également envoyé par courriel aux éleveurs de volailles du Québec et aux partenaires de l'industrie avicole.

Veillez noter qu'une adresse courriel par numéro de quota (celle fournie au Service du contingentement des ÉVQ) et par organisation (partenaires de la filière avicole) est utilisée.

Pour tout changement de coordonnées et/ou pour s'abonner à la version électronique du magazine *NouvAiles*, écrire à volailles@upa.qc.ca.

Le magazine est également disponible en ligne sur le site Web des Éleveurs de volailles du Québec, dans la section *Publications*. Visitez le www.volaillesduquebec.qc.ca.

NOUVAiles ÉDITION EXPRESS

Le bulletin *NouvAiles Express* est publié par les Éleveurs de volailles du Québec.

Le bulletin est uniquement envoyé aux titulaires de quotas de poulet et de dindon.

Veillez noter qu'une adresse courriel par numéro de quota est utilisée (celle fournie au Service du contingentement des ÉVQ).

Pour tout changement d'adresse courriel, écrire à volailles@upa.qc.ca.

Vous avez des commentaires, des suggestions d'articles, de reportages, des questions? N'hésitez pas et écrivez-nous à volailles@upa.qc.ca. C'est votre magazine!



MARCHÉ AMÉRICAIN DES VIANDES

Le dernier rapport du USDA publié en décembre 2017 indique qu'en octobre, la production de poulet a augmenté de 8,5 %, par rapport au même mois l'an dernier. Cette hausse s'explique en partie par l'ajout d'une journée à la période d'abattage et par la hausse du poids moyen des oiseaux (1,3 %). Cette augmentation du poids moyen de la volaille peut avoir incité les producteurs à accélérer le rythme d'abattage, afin de limiter le risque d'apparition du « Wooden Breast Meat Syndrom », fréquent chez les oiseaux lourds. Ainsi, plus d'oiseaux de poids moyen ont été abattus. En comparaison avec le mois de décembre 2016, le nombre d'oiseaux amené à l'abattoir a augmenté de 6,9 %. La dernière publication précise que les prévisions concernant la production de poulet pour 2017 et 2018 sont demeurées inchangées par rapport à la publication du mois de novembre.

En date du 30 novembre 2017, les inventaires totaux de poulet congelé aux États-Unis enregistraient une augmentation de 13,4 % par rapport à la même date l'an dernier. La croissance des stocks congelés est expliquée par le niveau élevé de la production de volaille des derniers mois. Pour le mois d'octobre 2017, les exportations américaines de poulet étaient supérieures de 15 % à celles enregistrées l'année dernière. Cette hausse significative compense le faible niveau d'exportations du mois de septembre, qui était de 11 % moins élevé qu'un an auparavant. Depuis le deuxième trimestre de 2017, la part des exportations de poulet sur la production totale de volaille américaine ne cesse d'augmenter; elle s'établit aux

alentours de 16 % à la fin du troisième trimestre. Cette part relative des exportations américaines avait diminué radicalement en 2015, suite aux restrictions commerciales concernant l'influenza aviaire.

Toujours selon le dernier rapport du USDA, la production de dindon a augmenté de 7 % en octobre par rapport à un an auparavant. La hausse de production du mois d'octobre vient mettre fin à une série de cinq décroissances consécutives enregistrées depuis le début de l'année. Le USDA interprète ces données comme un simple regain du marché suivant la hausse de la demande de dindon pour la période de l'Action de grâce. Les prévisions concernant la production de dindon n'ont pas changé depuis le dernier rapport. Ainsi, la production de 2017 aux États-Unis demeure à 2 720,2 Mkg et celle de 2018 à 2 732,9 Mkg.



Toujours selon le dernier rapport du USDA, la **production de dindon a augmenté de 7 %** en octobre par rapport à un an auparavant.



Le prix du dindon entier congelé continue de se maintenir sous le niveau historique pour la période de l'Action de grâce. Au cours de la deuxième semaine de décembre, le prix a atteint 0,81 \$ US/lb. Il est à son niveau le plus bas depuis mai 2010. Les prévisions sur le prix du dindon en 2017 ont été revues à la baisse pour s'établir entre 0,86 \$/lb et 0,87 \$/lb. Le prix moyen pour 2017 est inférieur de 18 % à celui enregistré en 2016 et s'établit à 0,96 \$/lb. Pour 2018, les prévisions ont également diminué atteignant la fourchette de 0,93 \$/lb à 1,00 \$/lb. Les exportations de dindons enregistrées au mois d'octobre ont augmenté de 23 %, par rapport à l'an dernier. Il s'agit du plus haut niveau d'exportation réalisé depuis décembre

2014, alors que le resserrement des critères d'échanges commerciaux a ébranlé le marché. Le prix américain de la viande de poitrine se chiffrait à 4,39 \$ CA/kg lors de la semaine du 12 décembre 2017, pour la onzième semaine consécutive (Urner Barry). Bien que légèrement plus élevés que le mois dernier, les prix de la viande de poitrine demeurent inférieurs à la moyenne historique.

Les prévisions concernant la production de bœuf pour 2017 et 2018, ont été revues à la baisse en raison du poids des carcasses, qui étaient plus légères qu'au mois de novembre, ainsi qu'au ralentissement du rythme d'abattage au cours des dernières semaines de l'année. Du côté des inventaires de bœuf, le USDA souligne qu'ils demeurent au-dessus des niveaux atteints un an plus tôt. Ainsi, les prix du bœuf semblent avoir atteint un sommet au début du quatrième trimestre et demeurent toujours sous pression, en raison de l'offre abondante. La production américaine de porc devrait quant à elle augmenter de 2,5 % en 2017, puis de 5,3 % en 2018. En raison du faible niveau des livraisons aux abattoirs pour le quatrième trimestre et de la demande domestique soutenue pour le bacon, le USDA prévoit que les prix du porc seront supérieurs de 20 % aux prix enregistrés l'an dernier. 🐷

Ruby 360

SOLUTIONS AGRICOLES INTÉGRÉES

VISITEZ-NOUS À L'EXPOSITION AVICOLE CANADIENNE 2018
KIOSQUE # 715L

Ruby360 vous offre un produit et un service de haute qualité venant de notre équipe de techniciens maison et de nos partenaires stratégiques. Laissez-nous le soin de mettre parfaitement tout en place, vos équipements de climatisation, de ventilation, d'énergie renouvelable et de systèmes de contrôle selon vos opérations.



SALMET®

Système de cage enrichie ou à l'état libre incluant la HR3 en volière ou pedigrow 2 modèles de type libre pour l'apprentissage des poussins



OPTICON AGRI-SYSTEMS

Système de contrôle et de pesée pour vos oiseaux et leur alimentation



Munters

Équipements de ventilation et de contrôle de climat incluant la fan à haute efficacité Munters Drive



once®

Système d'éclairage pour tout genre d'élevage avicole



Solution d'énergie renouvelable

Produit innovateur en capture d'énergie solaire et éolienne



Ruby 360

SOLUTIONS AGRICOLES INTÉGRÉES
La solution complète de contrôle conçue pour vos opérations

CANADA-WIDE
Ruby360
Stratford, ON
1-888-218-7829
sales@ruby360.ca

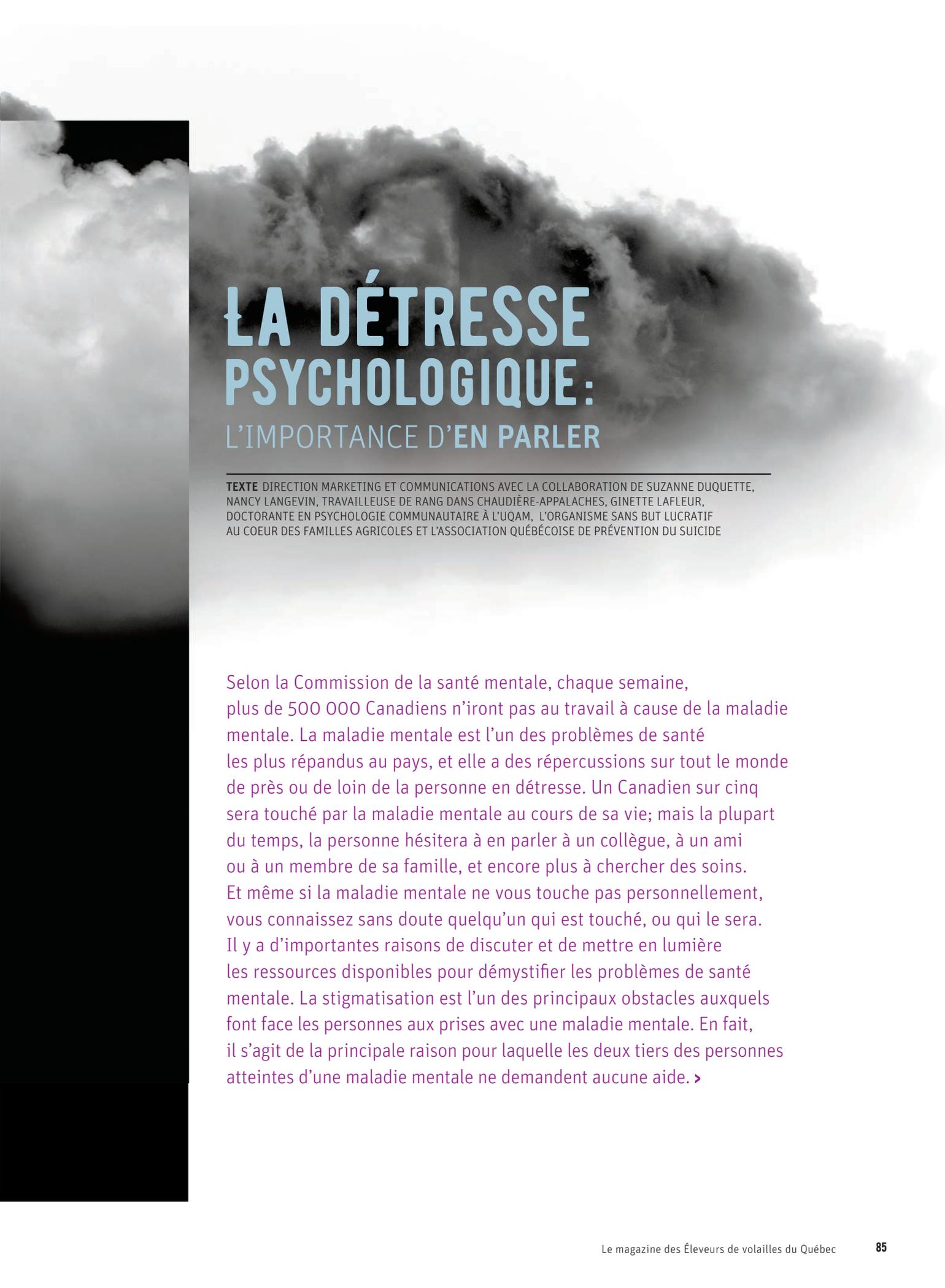
QUÉBEC & NEW BRUNSWICK
Gestion MJE
Jocelyn Côté - Drummondville, QC
1-819-967-1264
rjr.cote@hotmail.com

MONTRÉAL REGION (SALMET)
Équipements Modernes
Saint-Félix-de-Valois, QC
1-450-889-2781
mario@equipementsmodernes.com

1-888-218-7829
ruby360.ca

196104





LA DÉTRESSE PSYCHOLOGIQUE: L'IMPORTANCE D'EN PARLER

TEXTE DIRECTION MARKETING ET COMMUNICATIONS AVEC LA COLLABORATION DE SUZANNE DUQUETTE, NANCY LANGEVIN, TRAVAILLEUSE DE RANG DANS CHAUDIÈRE-APPALACHES, GINETTE LAFLEUR, DOCTORANTE EN PSYCHOLOGIE COMMUNAUTAIRE À L'UQAM, L'ORGANISME SANS BUT LUCRATIF AU COEUR DES FAMILLES AGRICOLES ET L'ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE PRÉVENTION DU SUICIDE

Selon la Commission de la santé mentale, chaque semaine, plus de 500 000 Canadiens n'iront pas au travail à cause de la maladie mentale. La maladie mentale est l'un des problèmes de santé les plus répandus au pays, et elle a des répercussions sur tout le monde de près ou de loin de la personne en détresse. Un Canadien sur cinq sera touché par la maladie mentale au cours de sa vie; mais la plupart du temps, la personne hésitera à en parler à un collègue, à un ami ou à un membre de sa famille, et encore plus à chercher des soins. Et même si la maladie mentale ne vous touche pas personnellement, vous connaissez sans doute quelqu'un qui est touché, ou qui le sera. Il y a d'importantes raisons de discuter et de mettre en lumière les ressources disponibles pour démystifier les problèmes de santé mentale. La stigmatisation est l'un des principaux obstacles auxquels font face les personnes aux prises avec une maladie mentale. En fait, il s'agit de la principale raison pour laquelle les deux tiers des personnes atteintes d'une maladie mentale ne demandent aucune aide. >



Selon une étude de Santé Canada, le taux de suicide chez les agriculteurs du Québec est deux fois plus élevé que chez la population en général. Les observations indiquent aussi que près du tiers des femmes vivant sur une ferme, soit deux fois plus que les hommes, connaissent une telle détresse.

Le métier d'agriculteur comporte son lot d'avantages, mais renferme aussi des facettes plus difficiles. Les heures atypiques et le rythme de vie guidé par la ferme et ses contraintes pèsent parfois sur les agriculteurs qui ne comprennent pas toujours très bien le sentiment de solitude et de désarroi qui les habite. L'aide existe, il suffit simplement d'en parler!

L'agriculteur d'aujourd'hui doit jongler avec plusieurs facteurs qui peuvent le rendre plus vulnérable à la détresse. Le stress, la pression à la performance, un accident au travail, les risques financiers, les relations de travail, l'incertitude quant à la gestion de l'offre et les strictes normes d'élevage pour respecter les programmes de bonnes pratiques ne sont que quelques-uns de ces facteurs, en plus des difficultés personnelles pouvant survenir. À cela s'ajoute parfois l'inquiétude concernant la relève et les enfants qui suivront (ou non) la voie de leurs parents. Le contexte économique leur permettra-t-il d'exercer ce métier? Est-ce que la gestion de l'offre demeurera en place et leur assurera toujours un revenu décent pour leur travail? Si plusieurs agriculteurs parviennent à surmonter ces embûches, certains s'enlisent dans une vision négative de tout ce qui les entoure.

L'agriculteur
d'aujourd'hui
doit **jongler**
avec plusieurs
facteurs qui
peuvent **le rendre**
plus vulnérable
à la détresse.

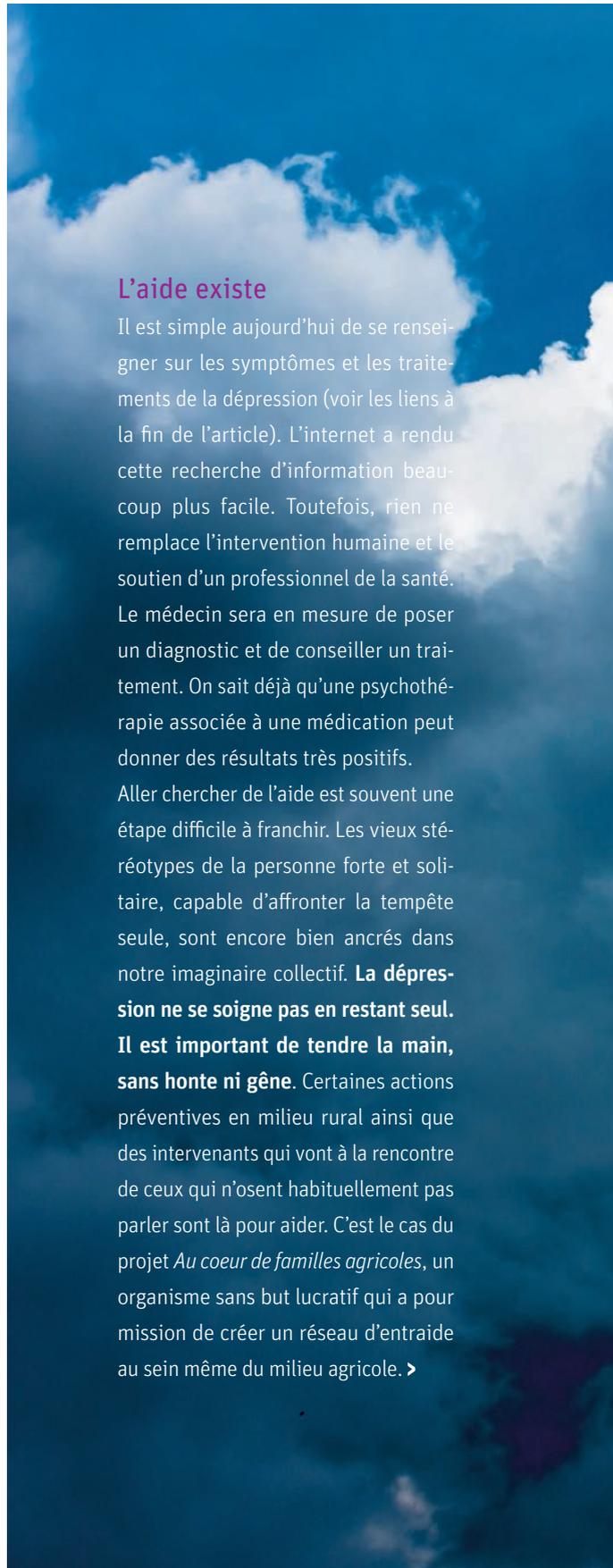




Déprime ou dépression ?

La vie comporte son lot de hauts et de bas! Les aviculteurs, comme n'importe quel autre être humain, peuvent tous se sentir découragés quand ils subissent des revers. Quand le système d'aération du poulailler fait défaut, par exemple, ou quand les liens entre les membres de la famille s'effritent en raison d'opinions divergentes au boulot. Dans le cas d'une déprime, les symptômes d'abattement sont généralement temporaires. Le temps permet souvent d'arranger les choses et il revient au producteur de reprendre le travail comme à l'habitude.

La dépression est tout autre. Les symptômes sont multiples et persistent. La personne dépressive peut être triste sans raison, être plus irritable, n'avoir plus le goût de rien, avoir de la difficulté à se concentrer, avoir perdu l'estime de soi, éprouver un sentiment de vide et d'inutilité, avoir de la difficulté à prendre des décisions, ressentir une baisse d'énergie, avoir le sommeil perturbé, avoir moins d'appétit, connaître une diminution de la libido et souffrir de divers maux (estomac, dos, ventre, tête, etc.). Elle peut aussi avoir de la difficulté à se lever, négliger son hygiène personnelle et avoir des idées suicidaires. C'est un état durable, intense, envahissant, voire paralysant, qu'il est toutefois possible de soigner. **La première étape est d'aller chercher de l'aide.**



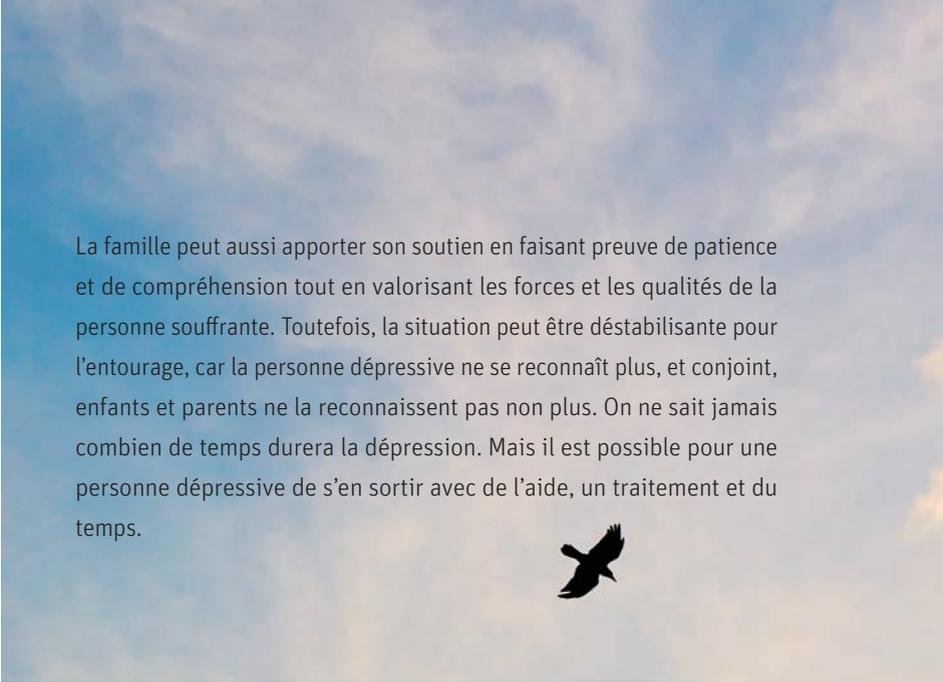
L'aide existe

Il est simple aujourd'hui de se renseigner sur les symptômes et les traitements de la dépression (voir les liens à la fin de l'article). L'internet a rendu cette recherche d'information beaucoup plus facile. Toutefois, rien ne remplace l'intervention humaine et le soutien d'un professionnel de la santé. Le médecin sera en mesure de poser un diagnostic et de conseiller un traitement. On sait déjà qu'une psychothérapie associée à une médication peut donner des résultats très positifs.

Aller chercher de l'aide est souvent une étape difficile à franchir. Les vieux stéréotypes de la personne forte et solitaire, capable d'affronter la tempête seule, sont encore bien ancrés dans notre imaginaire collectif. **La dépression ne se soigne pas en restant seul. Il est important de tendre la main, sans honte ni gêne.** Certaines actions préventives en milieu rural ainsi que des intervenants qui vont à la rencontre de ceux qui n'osent habituellement pas parler sont là pour aider. C'est le cas du projet *Au coeur de familles agricoles*, un organisme sans but lucratif qui a pour mission de créer un réseau d'entraide au sein même du milieu agricole. ▶



Mais il est possible pour une personne dépressive de s'en sortir avec de l'aide, un traitement et du temps.



La famille peut aussi apporter son soutien en faisant preuve de patience et de compréhension tout en valorisant les forces et les qualités de la personne souffrante. Toutefois, la situation peut être déstabilisante pour l'entourage, car la personne dépressive ne se reconnaît plus, et conjoint, enfants et parents ne la reconnaissent pas non plus. On ne sait jamais combien de temps durera la dépression. Mais il est possible pour une personne dépressive de s'en sortir avec de l'aide, un traitement et du temps.

Le travailleur de rang : agent de changement

Tous s'entendent pour dire que le milieu agricole est une histoire de passion et de travail : on ne compte pas nos heures, on aime nos animaux, on vit au gré des saisons. Mais qui s'occupe de nos agriculteurs et agricultrices lorsque ceux-ci doivent mettre un genou par terre? Qui les aide à se relever lorsque leur pilier familial s'essouffle? L'organisme **Au cœur des familles agricoles (ACFA)** est né en 2003 de ce besoin d'aider, de soutenir et d'informer les producteurs agricoles traversant une période de détresse psychologique. Le travailleur de rang (TR), cousin germain du travailleur de rue, a fait son apparition dans le monde rural afin d'être à l'écoute de ceux et celles trop souvent oubliés.

ACFA a pour mission d'offrir des services psychosociaux de première ligne favorisant l'amélioration du bien-être des familles agricoles du Québec. Il cible les producteurs agricoles, leur famille et englobe le réseau social et la communauté. Soulignons qu'ACFA, un organisme à vocation sociale de notoriété nationale, est active à l'échelle provinciale.

Le travailleur de rang (TR) est avant tout un intervenant qui connaît la réalité du monde agricole et a à cœur le bien-être des producteurs. Il travaille en collaboration avec les sentinelles et les intervenants du milieu de la santé.

Les services d'accompagnement offerts par ACFA sont confidentiels et gratuits. Vous pouvez communiquer avec l'organisme du lundi au vendredi de 8 h à 16 h. En dehors de ces heures de bureau, une ligne 24/7 est disponible. Un numéro de téléphone à retenir : 450-768-6995.

Dans le but de diminuer la prévalence des comportements suicidaires chez les producteurs agricoles, l'Association québécoise de prévention du suicide (AQPS) et l'Union des producteurs agricoles (UPA) ont lancé la nouvelle formation Agir en sentinelle pour la prévention du suicide – Déclinaison agricole. En un an, 600 personnes ont été formées au Québec et l'engagement est toujours important. Pour souligner l'engagement de l'UPA pour la cause, l'AQPS lui a remis le prix méritas Partenaire de l'année en prévention du suicide 2015-2017.

Le rôle de la sentinelle agricole est de repérer les signes de détresse ou les changements de comportement d'un producteur agricole qui pourrait être vulnérable au suicide, d'établir un contact avec ce dernier, puis d'assurer un lien avec les ressources d'aide du territoire. Ce que cette formation de sept heures a de particulier, c'est le public qu'elle vise : les producteurs agricoles qui participent à des comités ou à des associations et les professionnels de l'agroalimentaire faisant partie de l'entourage des producteurs, dont les vétérinaires, les camionneurs, les agronomes, etc. (Association québécoise de prévention du suicide). 🐦

Liens



Besoin d'aide pour vous ou pour un proche?

Le **1 866 APPELLE (277-3553)** demeure le numéro à joindre si vous ou l'un de vos proches vivez de la détresse psychologique ou des pensées suicidaires. Des ressources compétentes sont à votre disposition **24 heures sur 24, 7 jours sur 7**.

La dépression fait mal, renseignements sur les symptômes et les traitements, ladedpressionfaitmal.ca/fr

source : <https://cause.bell.ca/static/public/downloads/toolkit/fr/normes-milieu-travail.pdf>

SJ Ripe
Les Sciures Jutras inc.
depuis 1957

- 💡 INNOVATEUR
- 🏆 DE QUALITÉ
- ♻️ ÉCOLOGIQUE
- 👂 À L'ÉCOUTE

« **INNOVER, UNE AFFAIRE DE FAMILLE!** »
UNE 3^E GÉNÉRATION À VOTRE SERVICE

RIPE
BRAN DE SCIE
BOIS RECYCLÉ
BIOMASSE
LITIÈRE POUR ANIMAUX

DÉJÀ 60 ANS D'EXISTENCE!

LA LITIÈRE PARFAITE POUR VOS ANIMAUX

sjripe.ca | TÉL.: 888 469-2128

190190

NOTES

Vous pouvez doubler la quantité de dindon de cette recette pour en faire un plat principal idéal pour le lunch ou un repas du soir léger.



SALADE CHAUDE DE DINDON ET LÉGUMES-RACINES

PORTIONS : 4 À 6 - TEMPS DE PRÉPARATION : 25 MIN. - TEMPS DE CUISSON : 20 MIN.

Ingrédients

Pour les légumes grillés :

- 2 betteraves
- 12 choux de Bruxelles
- 3 carottes
- 3 panais
- 1 navet
- 1 petite patate douce
- 1 c. à soupe (15 ml) d'huile d'olive
- Sel et poivre à volonté

Pour la vinaigrette :

- 1/3 tasse (85 ml) d'huile d'olive
- 1/3 tasse (85 ml) de vinaigre de cidre de pomme
- Sel et poivre à volonté
- 2 c. à soupe (30 ml) de persil haché
- 1 petit paquet de fromage de chèvre (90 g / 3 oz)

Pour la salade :

- 1 tasse (250 ml) de jeune roquette
- 1 tasse (250 ml) de salades variées
- 1 1/2 tasses (375 ml) de restes de dindon hachés
- 1/3 tasse (85 ml) de noix de Grenoble grillées et hachées

Étapes

1. Mettez le four à 500°F.
2. Lavez, pelez et hachez grossièrement les légumes.
3. Disposez-les sur une plaque à pâtisserie. Assaisonnez-les avec huile d'olive, sel et poivre.
4. Mettez la grille à mi-hauteur du four. Faites griller les légumes de 15 à 20 minutes, jusqu'à ce qu'ils soient dorés et bien cuits.
5. Retirez la plaque du four et laissez refroidir.
6. Mélangez au fouet tous les ingrédients de la vinaigrette sauf le fromage. Émiettez grossièrement le fromage et ajoutez-le à la vinaigrette.
7. Mélangez les salades; recouvrez-les des légumes grillés et des noix de Grenoble.
8. Assaisonnez avec la vinaigrette et servez.



POULET ET POMMES DE TERRE GRELOTS DU PAYSAN

PORTIONS : 8 - TEMPS DE PRÉPARATION : 20 MIN. - TEMPS DE CUISSON : 105 MIN.

Ingrédients

- 1 poulet entier d'environ 2 kg (4 1/2 lb)
- 24 oignons perlés
- 15 ml (1 c. à soupe) de beurre
- 15 ml (1 c. à soupe) d'huile de canola
- 32 pommes de terre grelots ou d'une autre variété de grosseur similaire
- 500 ml (2 tasses) de bouillon de poulet chaud
- 15 ml (1 c. à soupe) de sauce Worcestershire
- Sel et poivre du moulin, au goût
- Persil frais haché ou persil séché, au goût

Étapes

1. Retirer la peau du poulet, si désiré, et couper celui-ci en six ou huit morceaux.
2. Ébouillanter les oignons et les éplucher.
3. Dans une casserole, chauffer le beurre et l'huile, puis faire revenir les oignons et les morceaux de poulet environ 5 minutes.
4. Ajouter les pommes de terre, le bouillon, la sauce Worcestershire, le sel et le poivre, puis amener à ébullition.
5. Couvrir complètement, baisser le feu pour obtenir un léger frémissement et cuire environ 1 h 30 à 1 h 45 ou jusqu'à ce que le poulet et les pommes de terre soient cuits. Assaisonner au goût et ajouter le persil.
6. Servir avec des betteraves marinées et du pain croustillé.

Divin!



RÉUNIONS ET ÉVÉNEMENTS À VENIR

AGENDA

– MARS –

22 AGA des Éleveurs de dindon du Canada, Ottawa

30 Vendredi saint (bureaux fermés)

– AVRIL –

2 Lundi de Pâques (bureaux fermés)

5-6 PPC – Planification stratégique, Toronto

10 POIQ – Assemblée générale annuelle

11-12 FPOQ – Assemblée générale annuelle, Québec

17 ÉVQ – Assemblée annuelle des éleveurs de dindon
(réunion ouverte à 10 h), Drummondville

18 ÉVQ – Assemblée générale annuelle du Plan conjoint
(réunion fermée à 8 h 30), Drummondville
ÉVQ – Assemblée générale annuelle (réunion ouverte
à 10 h), Drummondville

19 PPC – Comité exécutif avec les ÉVQ, Drummondville

– MAI –

1 Fête des Travailleurs (bureaux fermés)

21 Journée nationale des patriotes (bureaux fermés)

29 PPC – Journée de lobby, Ottawa

15 ANS DE SERVICE AUX ÉVQ



Depuis le 6 janvier 2003, **Nathalie Robin**, agr. occupe les fonctions d'agente de salubrité et de bien-être animal. Dans le cadre de ses fonctions, Nathalie est responsable de vulgariser les exigences des programmes de salubrité des aliments à la ferme (PASAF et PSAF) et des programmes de bien-être animal (PSA et PST) auprès des éleveurs de poulet et de dindon afin qu'ils maintiennent leur certification.

En plus de la biosécurité, de la salubrité et du bien-être animal, Nathalie est impliquée dans les dossiers de recherche, de gestion des mesures d'urgence, d'antibiorésistance, de santé animale, d'environnement et elle est membre de nombreux comités dont le Comité consultatif de l'ÉQCMA (Équipe québécoise de contrôle des maladies avicoles). 🐦

Nous profitons de l'occasion...

pour remercier Nathalie de son engagement entier et de son professionnalisme dans la défense des intérêts des éleveurs de volailles du Québec. Les ÉVQ la remercient pour ses loyaux services pendant toutes ces années.



Arrivée de...

Sarah Paré

Nous avons le plaisir d'annoncer l'arrivée de Sarah Paré au poste d'agente aux communications.

Diplômée en relations publiques, Sarah possède des expériences variées en communication, notamment à l'Agence FDM, chez Fous de l'île Kombucha, Capital-Image et Celcius Communications. Anecdote : elle a également réalisé son stage universitaire à l'Association des fraises et des framboises du Québec à l'UPA.

Son dynamisme, son énergie créative et son professionnalisme font d'elle une candidate idéale pour se joindre à nous. 🐦

DES NOUVELLES DE
LA FÉDÉRATION

BABILLARD

INVITATION

AGA

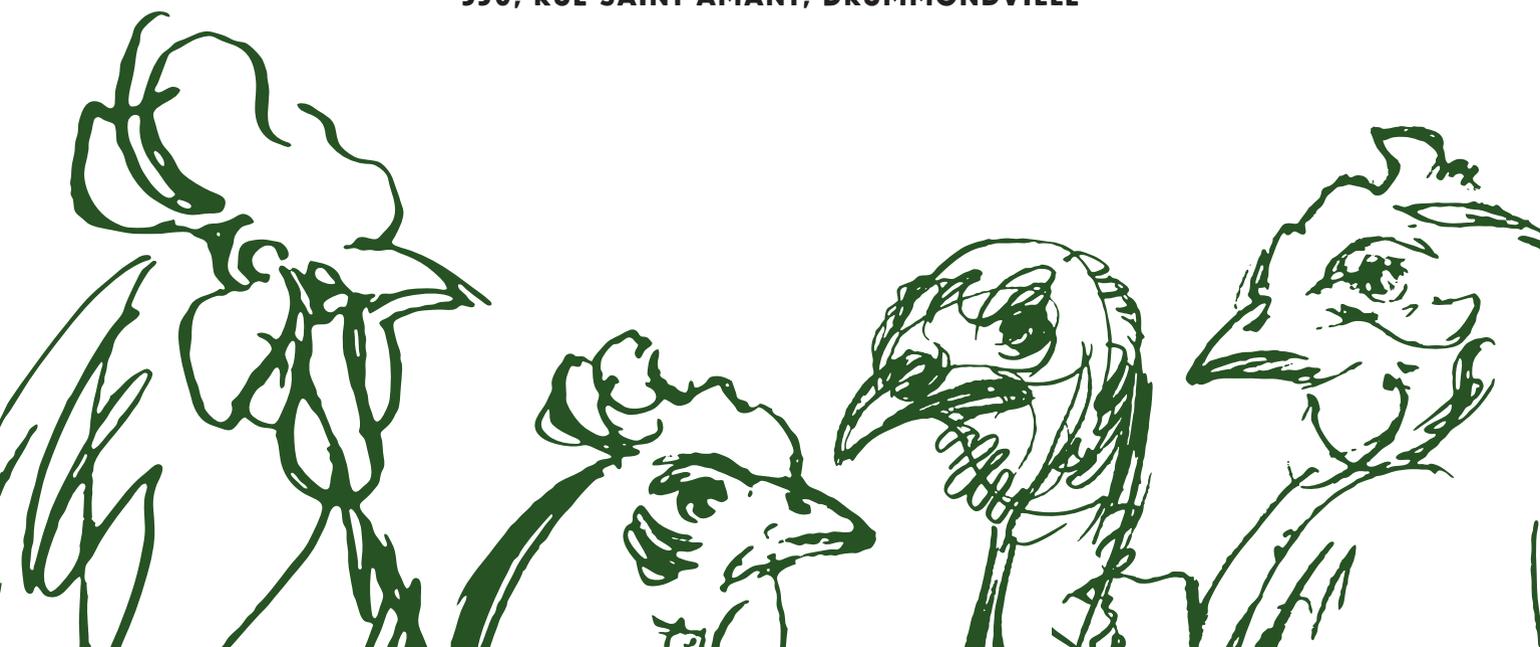
LES ÉLEVEURS DE VOLAILLES DU QUÉBEC

17-18

AVRIL

CENTREXPO COGECO

550, RUE SAINT-AMANT, DRUMMONDVILLE



HORAIRE

Date	Activité	Heure
Mardi 17 avril	Inscription Assemblée annuelle des éleveurs de dindon (réunion <u>ouverte</u>) Dîner Cocktail au Grand Hôtel TIMES	Dès 9 h 10 h - 16 h 30 12 h - 13 h 30 17 h - 19 h
Mecredi 18 avril	Inscription Assemblée générale annuelle des Éleveurs de volailles du Québec (plan conjoint) (réunion <u>fermée</u> réservée aux titulaires de quota seulement) Assemblée générale annuelle des éleveurs de volailles (réunion <u>ouverte</u> à tous) Dîner Cocktail Grand banquet - Thématique Soirée en blanc	Dès 8 h 8 h 30 - 9 h 45 10 h - 17 h 12 h - 13 h 30 17 h - 18 h 30 18 h 30 - 22 h



Pour le grand banquet du 18 avril, nous vous proposons, si vous le souhaitez, d'agrémenter votre tenue d'accessoires blancs afin de prendre part à la thématique de la soirée.

CONFIRMEZ VOTRE PRÉSENCE À L'ASSEMBLÉE (obligatoire)

Titulaires de quota de poulet et de dindon

Réservez votre place à l'AGA en complétant le formulaire acheminé par les ÉVQ.



Partenaires de l'industrie avicole

Pour vous inscrire à l'AGA des ÉVQ du 17-18 avril prochain, réservez votre place en complétant le formulaire disponible en ligne sur le site volaillesduquebec.qc.ca/dossiers ou communiquez avec la réception des ÉVQ au 450 679-0540, poste 8445 ou par courriel à evq@upa.qc.ca.

RÉSERVEZ DÈS MAINTENANT VOTRE CHAMBRE

Pour réserver une chambre et bénéficier du tarif de groupe, veuillez joindre directement Le Grand Hôtel TIMES de Drummondville ou L'Hôtel et Suites Le Dauphin Drummondville au plus tard le 22 mars 2018. Un bloc de chambres est réservé dans les deux hôtels pour les 17 et 18 avril.

Communiquez avec

Le Grand Hôtel TIMES de Drummondville
au 1-844-474-5550 ou par courriel à reservationdrummond@timeshotel.ca
en mentionnant: Les Éleveurs de volailles
du Québec et le code de groupe suivant
VOL160418.

Ou

Communiquez avec

L'Hôtel et Suites Le Dauphin Drummondville
au 1-800-567-0995 ou en ligne sur le-dauphin.com
en indiquant les informations ci-dessous.
Nom du groupe : Les Éleveurs de volailles du Québec
Usager : vola0418 • Mot de passe : vola0418

Votre présence est importante pour le développement de notre secteur d'activité et de la filière avicole québécoise. Pour toute question concernant l'AGA, veuillez joindre la réception des ÉVQ au 450 679-0540, poste 8445 ou par courriel à evq@upa.qc.ca.

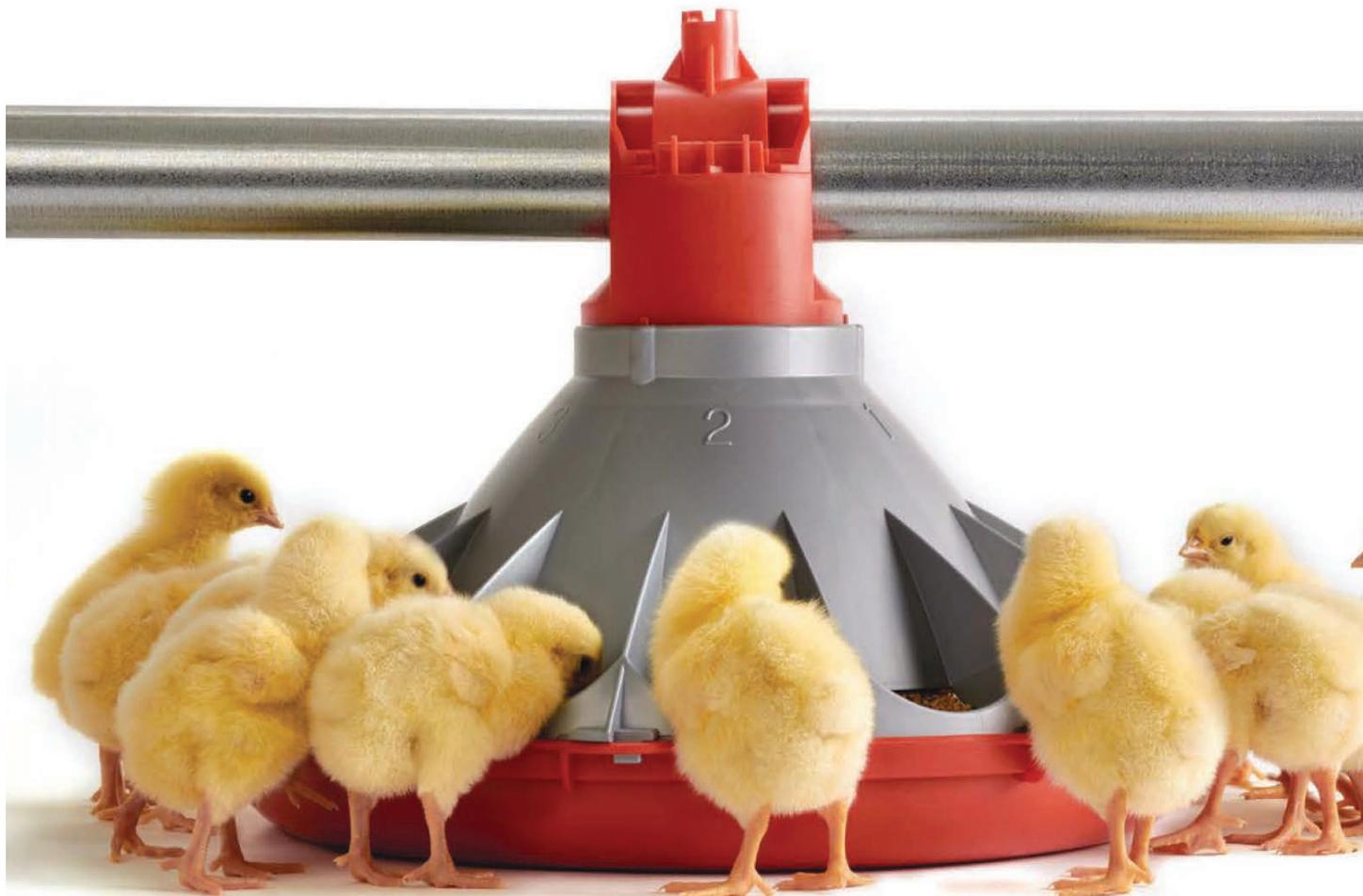
Au plaisir de vous y rencontrer!

NOUVEAU

KONAVI™

Plat pour poulets de chair

Une révolution de l'alimentation ouverte et saine



LE NOUVEAU PLAT KONAVI™ DE CHORE-TIME: ESSAYEZ-LE !

- MAINTIEN LES OISEAUX À L'EXTÉRIEUR DU PLAT DÈS LE 1^{ER} JOUR
- ACCÈS OPTIMAL À LA NOURRITURE
- NETTOYAGE INTÉGRAL
- GASPILLAGE D'ALIMENTS MINIMAL
- HAUTEUR DU PLAT MINIMALE



Membres du Groupe Jolco / Jolco Group members

**POUR PLUS D'INFORMATIONS,
CONTACTEZ VOTRE REPRÉSENTANT!**

1 800 361-1003

jolco.ca | ventec.ca | equipementsdussault.com

195454